

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Adelantado de Segovia, S. L.

Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 1 de marzo de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.449

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96

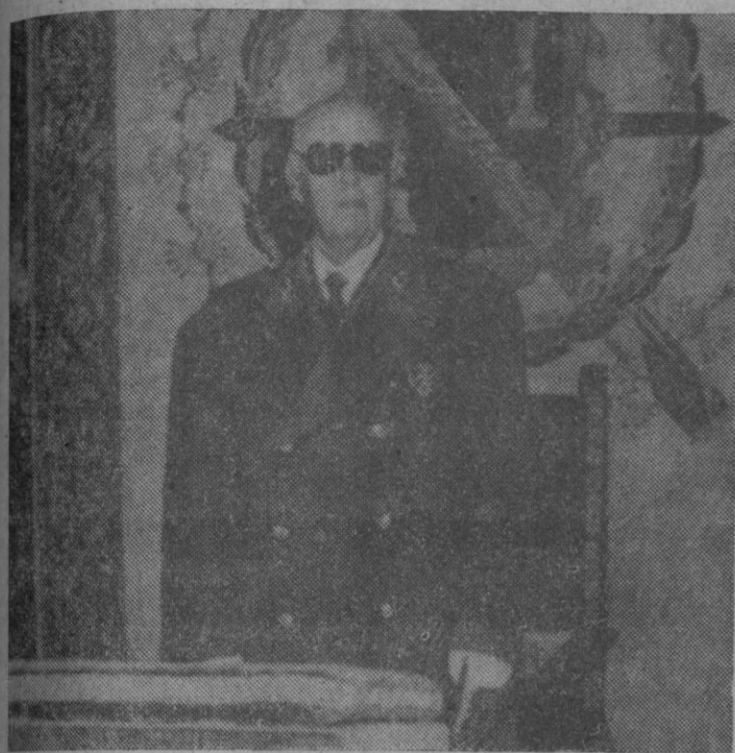
Resolución Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

## CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 1.—Presidido por el Jefe del Estado, quedó reunido esta mañana el Consejo de Ministros en el palacio de El Pardo. Asistieron todos los miembros del gabinete. El anterior consejo se celebró el pasado viernes, 22 de febrero, y tuvo carácter deliberante. El de hoy, según el nuevo sistema establecido, será decisivo.—Cifra.

## Funerales por los Reyes



Como ya informamos ayer, el Jefe del Estado presidió en la basílica del monasterio de San Lorenzo de El Escorial, los funerales por el Rey don Alfonso XIII y demás monarcas españoles. En las fotografías, Su Excelencia presidiendo las honras fúnebres y en el momento de abandonar la basílica, finalizadas las ceremonias, acompañado del Príncipe de España.

## NUEVO GOBIERNO FRANCÉS

París, 1 (urgente).—La presidencia de la República anunció la lista del nuevo Gobierno francés presidido por Pierre Messmer y en el que Michel Debré conserva la cartera de Asuntos Exteriores y Valéry Giscard d'Estaing sigue al frente del Ministerio de Economía y Finanzas. Se mantiene el equilibrio político entre gaullistas, republicanos, independientes y centristas.—Efe.

## ARGENTINA

## VUELVE LA NORMALIDAD A CORDOBA

Córdoba (Argentina), 1.—Según lo previsto en la Constitución provincial, el presidente de la Cámara de Diputados de la provincia, Mario Aguilera, ha asumido las funciones de nuevo gobernador provisional, quien ha tomado posesión del cargo, acto en el que estuvo presente el jefe de policía de Córdoba, teniente coronel Antonio Navarro, uno de los protagonistas del reciente conflicto en esta ciudad. Con ello la normalidad ha vuelto a esta provincia. Un juez federal había intimado anoche a Navarro a que en el plazo de cinco horas desistiera del delito de sedición. Antes del vencimiento del plazo, el teniente coronel Navarro hizo una comunicación en forma al juez federal, notificándole que acataba dejar sin efecto las medidas extraordinarias adoptadas durante el tiempo que duró su postura de enfrentamiento con el Gobierno provincial. El nuevo gobernador de la provincia, Dante Aguilera, dijo ayer que se convocarán elecciones en el plazo de tres días.

## A la búsqueda del aeronauta Gatch

Washington, 1.—Todos los buques y aviones que cruzan a través de una extensa zona del Atlántico han recibido instrucciones para que busquen al desaparecido aeronauta Thomas L. Gatch, pero un portavoz del Pentágono dijo ayer que la zona era demasiado amplia para enviar aviones de reconocimiento. «Incluso si mandáramos todo lo que tenemos, no podríamos abarcar toda la zona», dijo un portavoz del Pentágono. Añadió que los aviones y barcos utilizarían los medios disponibles para localizar al aventurero estadounidense. Gatch tenía alimentos a bordo del globo para diez días, lo que supone que sus suministros se acabarían ayer.—Efe-Upi.

## ELECCIONES EN INGLATERRA

## LIGERA VENTAJA LABORISTA

### No en cantidad suficiente para dar al partido una mayoría parlamentaria

Londres, 1.—A las 6.30 (gmt), siete y media hora española, de la mañana de hoy, el resultado de las elecciones británicas es todavía incierto.

Tras haberse escrutado 42 distritos, las posiciones son las siguientes:

Laboristas: 255, ganan 30 y pierden 9.

Conservadores: 117, ganan 3 y pierden 33.

Liberales: 5, ganan 4 y pierden 1.

Otros: 5, gana 4.

Faltan todavía por escrutarse

203 distritos, habiéndose producido a estas horas una pausa en los recuentos, dado que el personal en los colegios electorales ha de tomar algún descanso.

La inclinación de las elecciones es hacia el laborismo, pero no en cantidad suficiente para dar una mayoría parlamentaria a este partido.

Ron Hayward, secretario ge-

neral del partido laborista, declaró esta mañana que su partido necesita todavía ganar 13 escaños para obtener mayoría parlamentaria. Sin embargo, dijo que el laborismo estaba decidido a formar Gobierno, con mayoría o sin ella y si es derrotado en un debate en la Cámara de los Comunes convocarían nuevas elecciones generales.—Efe.

## ULTIMOS RESULTADOS CONOCIDOS

Londres, 1.—Con 527 distritos escrutados a las 12.50 (gmt), la situación es como sigue:

Laboristas: 274 escaños con 33 ganados, 9 perdidos.

Conservadores: 220, con 3 ganados y 37 perdidos.

Liberales: 7, con 4 ganados y 1 perdido.

Otros: 6, con 6 ganados.

El porcentaje de votos es el siguiente:

Laboristas: 9.540.822 con 39,6 por ciento.

Conservadores: 9.239.951 con 38,3 por ciento.

Liberales: 4.512.500 con 18,7 por ciento.

Otros: 820.053 con 3,4 por ciento.

## SORPRESA GENERAL

Londres, 1.—(Por Encarnación Valenzuela, de la agencia Efe).—Millones de británicos se despertaron esta mañana con la sorpresa de que cada uno de ellos y todos en conjunto han transformado la estructura política del país.

Mientras políticos de los dos grandes partidos que dominaron al país desde la segunda guerra mundial—laboristas y conservadores—predecían ante las cámaras de televisión que el resultado de las elecciones constituye un desastre—naturalmente lo es para ellos—los votantes de ayer formaban colas para comprar los periódicos y leer los detalles de su victoria personal sobre los políticos.

## PANICO EN LA BOLSA

Londres, 1.—El pánico se ha desatado en la Bolsa de Londres desde el mismo momento de su apertura esta mañana.

La posibilidad de un Gobierno laborista minoritario, con una duración en el poder incierta, ha convertido los corrillos de la Bolsa en lo que un corredor de la misma ha calificado como «un baño de sangre».

En los primeros 30 minutos de negocio, las principales acciones industriales bajaron hasta 25 peniques, calculándose que en ese período se ha perdido en valor de cotización varios cientos de millones de libras esterlinas.

«ICI», la gigante industrial considerada barómetro de la economía británica perdió 26 peniques.

En el mercado de divisas, se anuncia una caída vertical de la libra esterlina, que ha comenzado perdiendo terreno con todas las divisas principales.—Efe.

## LA GENERAL MOTORS PUEDE ADELANTARSE A LA FORD EN ESPAÑA

### Comprará las instalaciones de British Leyland en nuestro país

Madrid, 1.—Un portavoz de British Leyland Motor ha confirmado que la sociedad británica de automoción ha llegado a un acuerdo con la firma norteamericana General Motors mediante el cual ésta comprará las instalaciones de aquella en España.

La operación, de ser aprobada por el Gobierno español, se realizaría por un importe de 61,5 millones de dólares (unos 4.000 millones de pesetas). General Motors compraría por esta cantidad el 98,3 por ciento del capital social de Authi.

La British Leyland continuará comercializando sus vehículos en España, en particular los modelos Mini y Victoria, que fabricaría la General Motors, bajo contrato, en la planta de Pamplona. También comercializaría en España otros productos de importación a través de una filial de nueva creación.

Si este acuerdo culmina positivamente es muy probable que la General Motors pueda comenzar a fabricar sus propios vehículos en España un año antes que la Ford y, según parece, no estaría obligada a exportar más que el 25 por 100 de su producción.—Comtelsa.

## PARECE INMINENTE UNA NUEVA SUBIDA DE LA GASOLINA

### La super a 21 pesetas y la normal a 16

Madrid, 28.—Se considera inminente una subida del precio de los productos petrolíferos en España. Según se informa en medios próximos al sector energético, esta subida afectaría prácticamente a todos los productos derivados del petróleo.

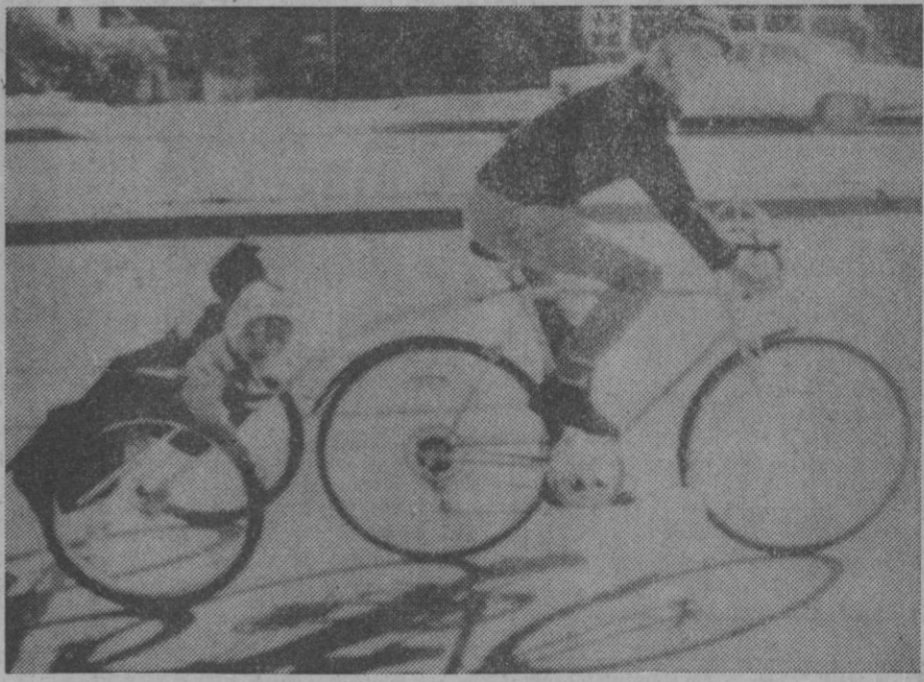
Se señala que la gasolina súper de 96 octanos, que actualmente vale 17 pesetas, podría pasar a costar alrededor de 21 pesetas/litro, y la normal, ahora a 13,50, subiría a 16.

También registrarían incrementos el gas-oil, fuel-oil, gases derivados del petróleo, etc. Esta subida, que prácticamente coincide con otras similares que están teniendo lugar en los últimos días en los países europeos, corresponde al aumento llevado a cabo por los países productores a finales del pasado año y que en España aún no había sido repercutido en los precios. No se cree que, a corto plazo, se vayan a registrar variaciones en los nuevos precios que se podrían establecer en breve.

La última subida de la gasolina se registró el 11 de enero pasado, de 13,50 a 17 la súper. De confirmarse esta subida, el aumento del precio de la súper en lo que va de año sería de un 55 por ciento.

## Sustituto del automóvil

La estampa se está haciendo frecuente en muchos países. A falta de gasolina, hay que recurrir a la bicicleta, como esta señora de Hayattsville (USA), que ha resuelto así su problema para llevar sus peques al colegio, no sin antes desayunar más fuerte para resistir mejor el pedaleo.



## CORTES

## El paso del ganado no podrá ser afectado por obras de las vías pecuarias

Madrid, 1.—Dos artículos del proyecto de ley de vías pecuarias aprobó la Comisión de Agricultura de las Cortes Españolas. Son los siguientes:

Artículo 6.º En las zonas de actuación del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario éste podrá proponer al Ministerio de Agricultura, con informe preceptivo del Sindicato Nacional de Ganadería, un nuevo trazado de las vías pecuarias previamente clasificadas, teniendo en cuenta las posibilidades que ofrece el establecimiento de una nueva parcelación de la zona y siempre que se garantice la continuidad del tránsito ganadero. El procedimiento para compensar las diferencias de servicios o de valores se determinará reglamentariamente.

Artículo 7.º 1. Cuando sea necesario ocupar temporalmente terrenos de vías pecuarias para obras públicas, minas, obras de utilidad general o servicios públicos del Icona, precisará las medidas que hayan de adoptarse para no dejar interrumpido el paso de ganado con normalidad. El incumplimiento de dichas medidas determinará la caducidad o nulidad de la concesión de que se trate.

2. En los cruces de las vías pecuarias con li-

neas férreas, autopistas y carreteras se facilitará por la entidad titular o concesionaria de éstas el tránsito de ganados y demás comunicaciones agrarias de interés general con pasos al mismo o distinto nivel.

3. Si la línea férrea, autopista o carretera se construyese sobre terrenos de una vía pecuaria siguiendo el eje de la misma, se adquirirán por la entidad titular o concesionaria de la obra pública los terrenos limítrofes necesarios para mantener la vía pecuaria en las mismas condiciones que antes tenía.

En la sesión hubo numerosas intervenciones defendiendo enmiendas, y así el artículo sexto fue objeto de una nueva redacción por parte de la ponencia, y los tres párrafos del artículo séptimo se modificaron como consecuencia de los debates habidos.

La sesión continuará esta tarde a las cinco.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## LOS OTROS PERROS

Estamos en marzo, un marzo que nos llega con cielo encapotado, con amenazas de borrascas, después de una despedida plena de sol y temperatura menos fría de febrero. Febrero que se nos fue ayer con todas sus "locuras". Marzo que nos llega hoy, además, con anuncio de primavera.

Al margen del tiempo y del calendario, el autor de estas líneas quiere hacer mención hoy a "los otros perros" de la ciudad. Se ha hablado mucho de los perros vagabundos, los perros callejeros, los carentes de dueño, que tanto alborotan o alborotaban en la ciudad--lo cierto es que ya se ven menos o casi ninguno--, esos perros "sin educación" que tanto molestan o molestaban, porque los pobrecillos, sin dueño, qué podían saber de lo que hacen o hacían.

En cambio, hemos hablado poco--y ya es hora--de estos otros perros "de buena familia", perros señoritos, perros de lujo collar y correa; perros, algunos, de manta al lomo contra el frío; perros que comen en plato o en cazuela en "casas bien", perros que pasean la ciudad, pero--aquí está el problema--que también la ensucian, con todos los elementos de sus necesidades fisiológicas. La ensucian, sí, a hora fija, primeras horas de la noche o de la mañana, de mano de sus dueños, que los sacan con toda puntualidad, una o dos veces al día, precisamente a eso, a ensuciar la ciudad, sus calles, sus rincones, sus jardines--tierra o césped--, precisamente por eso, porque sus dueños les incitan a ello, porque sus dueños no han sabido "educarles" de otra forma--que las hay--y porque, en resumen, a sus dueños les importa un comino que sus perros ensucien la ciudad, allí precisamente donde poco después van a jugar niños de colegios--plaza de los Huertos, por ejemplo--, niños pequeños llevados por sus madres a tomar el sol o el aire en esos jardines, donde encontrarán todo ese detritus canino, cuando menos lo piensen. Todo porque esos dueños de esos perros "civilizados" no tienen idea de cuanto eso puede significar de perjudicial para esos pequeños. O les importa muy poco.

Todo, en fin, porque se consiente y se tolera, y ya va siendo hora de que esos perritos dejen de ensuciar de tal forma nuestras calles y jardines. De que, si no voluntariamente, alguien, por la fuerza de la vigilancia y la sanción se lo impida total y definitivamente.

No hablemos tanto a los ciudadanos de mantener limpia la ciudad y, en cambio, permitamos a los perros que la ensucien por todas partes con suciedades repugnantes e intolerables.



# Información Local

## Ha quedado abierta la Oficina Técnica del Patronato para la celebración del bimilenario del Acueducto

Situada en un inmueble de la Caja de Ahorros, en la calle de Cervantes



Desde esta misma mañana, momentos después de quedar inaugurada la Oficina Técnica, se ha empezado a trabajar intensamente para ultimar algunos detalles de los primeros actos del bimilenario (Fotos L. Misis.)

Hoy ha quedado abierta la Oficina Técnica establecida por el Patronato del bimilenario del acueducto dedicada a la organización e información especializada respecto a los diversos actos que se prevén. Según se nos indica no se trata de un departamento de información general al público, por cuanto que de esta misión se encargarán, en fecha inmediata, las oficinas generales del Ministerio de Información y Turismo en nuestra ciudad.

A la Oficina Técnica podrán acudir cuantas personas o entidades estén interesadas en la promoción del proyecto general o de algunos de los particulares ya conocidos de público, así como los que deseen prestar, personalmente, cualquier clase de colaboración.

Las instalaciones de dicha Oficina Técnica están situadas en la casa número 21 de la calle de Cervantes, en unos locales que anteriormente ocupó el Colegio Universitario «Domingo de Soto» y que han sido cedidos generosamente por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad al Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia. El teléfono de la Oficina Técnica, que permanecerá abierta al público en horas normales, es el 41-48-27.

## Excursiones de la O.S. Educación y Descanso para el mes de abril

El Departamento de Turismo Social de la Obra Sindical Educación y Descanso, tiene organizadas para celebrarse durante el próximo mes de abril, las siguientes excursiones: A Tierra Santa. Andorra-Lourdes. Portugal. Nueva York. Roma. Mallorca, de una o dos semanas de duración. Playas de Huelva. Mar menor-Levante-Teruel. Y Semana Santa en Mallorca, en la Costa Brava o en Póndres.

Cuantos afiliados a la Obra estén interesados en asistir a cualquiera de estas excursiones, recibirán amplia información sobre las mismas en la Dirección Provincial de Educación y Descanso, Casa Sindical, Avda. Fernández Ladreda, 31, significándoles que las solicitudes han de tramitarse a la mayor brevedad.

## VENDO SOLAR

1.650 m.<sup>2</sup>, 7 plantas  
Prolongación Obispo Quesada  
Teléfono 415190, horas de oficina

## EN SEGOVIA

## LOS DIAS 1, 2 Y 3 DE MAYO, ACTOS PARA LA PROCLAMACION DE LA "MAJA INTERNACIONAL 1974"

Próximamente se hará público el programa oficial

El día 1 de mayo próximo llegarán a la ciudad las veinte «Majas» regionales que, juntamente con las dos designadas en nuestra provincia, tomarán parte en el IX Certamen de la Maja de España 1974.

Su alojamiento se efectuará en el Hotel Sirenas, y tras ser saludadas por los organizadores del certamen, tendrá lugar la presentación oficial a las autoridades en el Ayuntamiento. Se ha previsto también una excursión a La Granja en el mismo día.

El día 2, el grupo de las «Majas» regionales, con las que viajará la «Maja de España 1973», realizarán un circuito turístico por la provincia. Iniciarán el recorrido desde el Azoguejo, acompañadas de los distintos medios de comunicación social que vendrán a Segovia para realizar amplios reportajes sobre el certamen, para salir con dirección a Turégano, en donde se detendrán como primera escala para visitar su plaza y el famoso castillo.

De aquí partirán para Pedraza, donde admirarán la villa fortificada, y continuarán hasta Sepúlveda. Desde este lugar marcharán a Cuéllar, villa en la que almorzarán, después de haber admirado sus monumentos. Las autoridades locales, según nuestras noticias, les preparan un cariñoso recibimiento, al que se unirán los habitantes de la villa.

Finalmente, tras girar una visita a Coca, las «majas» retornarán a Segovia, para efectuar su presentación ante el Jurado, quien decidirá qué señorita ha alcanzado el título de «Maja de España 1974», resultado que se dará a conocer el día 3 durante el Gran Festival de Gala que se celebre.

Todo el recorrido que hemos mencionado ha sido efectuado ya por el director del certamen, don Germán López Vázquez, acompañado del director artístico, don Alberto Moreno, y la ayudante de relaciones públicas, señorita Paquita Loeches, a fin de fijar los detalles de la visita de las «majas». Según nos manifestaron han quedado gratamente sorprendidos de las facilidades que han encontrado en todos los lugares donde han hecho acto de presencia, y, por ello, consideran que la visita de las «majas» regionales constituirá un auténtico acontecimiento. Nos indicaron asimismo que próximamente se hará público el programa definitivo de actos, del que daremos cuenta a nuestros lectores.

A. S.

## Notas de la Enseñanza

### Matrícula libre en los Institutos Nacionales de Enseñanza Media para el actual curso

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos aquellos estudiantes que en el actual curso académico 1973-74, deseen realizar exámenes por Enseñanza Libre de los cursos segundo, tercero, cuarto, quinto y sexto de Bachillerato en la convocatoria del próximo mes de junio, en los Institutos Nacionales de Enseñanza Media Masculino «Andrés Laguna» y Femenino de Segovia (capital), Instituto N. de Enseñanza Media Mixto de Cuéllar, e Instituto Técnico de Enseñanza Media «Francisco Franco», de Coca, que el plazo para efectuar la matrícula en los mismos será durante todo el mes de marzo del año en curso.

Al mismo tiempo se informa a los interesados que, al implantarse por vez primera, en esta provincia, la mecanización y unificación de la matrícula de Enseñanza Media, el plazo anteriormente indicado es estrictamente riguroso, no admitiéndose, con posterioridad al mismo, matrícula alguna.

Los impresos que los padres y alumnos han de cumplimentar a efectos de formalizar la matrícula, podrán retirarse, a partir del primero de marzo, en las secretarías de los

respectivos Institutos Nacionales y Técnico de Enseñanza Media, donde podrán consultar cualquier duda respecto a su correcta cumplimentación. La entrega de la solicitud correspondiente deberá efectuarse, dentro del plazo establecido, en la Secretaría del mismo Instituto donde deseen ser matriculados, presentando en el momento de la entrega la documentación que justifique que los datos que se han hecho constar en el impreso son ciertos (carnet de familia numerosa, libro de calificación escolar, credencial de becario, etc.). Asimismo se significa que los alumnos al formalizar su matrícula, no deberán abonar cantidad alguna, siendo la Delegación Provincial quien les comunicará en escrito dirigido a cada uno de ellos el momento y forma en que deberán hacer efectivo el importe de la matrícula.

Al propio tiempo y para conocimiento de aquellos alumnos a quienes pueda interesar, se informa que el plazo que se establece para presentar, en los centros, solicitud de matrícula gratuita es del 1.º al 15 de marzo.

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 411450 y 412936

# AGENDA

## SABADO 2 DE MARZO

Van 61 días de 1974; faltan 304.  
Sol: De 7,48 a 19,8.  
Santoral: San Pedro de Zúñiga, Lucio, ob.; Pablo, Heracleo, Jenara, mártires.

Pensamiento: «El mundo no te exige que seas abogado, sacerdote, médico, labrador, científico o comerciante. No te impone lo que debes ser; lo que quiere es que cualquier cosa que emprendas la domines». (O. S. Marden).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Puente San Lorenzo, 5.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7,30: EL LUCHADOR MANCO, scope, el cine chino en acción, mayores 18 años y mayores de 14 acompañados. Mañana, 7,30 y 11: UN HOMBRE LLAMADO NOON, por Rosanna Schiaffino y Stephen Boyd.

SIRENAS.—Hoy, 7,30, estreno: UN HOMBRE LLAMADO NOON, un oeste por Stephen Boyd, mayores 18 años y mayores de 14 acompañados. Mañana, 7,30 y 11, extraordinaria película: HOTEL INTERNACIONAL, por Elizabeth Taylor y Richard Burton, para mayores de 14 años.

GRITOS Y SUSURROS  
Próxima semana en las pantallas segovianas

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado, ayer: 900.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El luchador manco», (3) 90 m.  
«Un hombre llamado Noon», (3)  
«Hotel Internacional», (3) 113 m.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 675,4 mm.  
Viento del Oeste-Suroeste.  
Temperatura máxima: 10°.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 675,5 mm.  
Viento del Suroeste.  
Temperatura mínima: 2,8°.  
A la una de la tarde: 5,6°.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos  
Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sergio Rodríguez y Pérez, hijo de Antonio y de Emilia; Raúl Bragado y Benito, de Rufo y María Fuencisla; Verónica García y García, de Pablo y María del Carmen; Javier Alonso y Chamorro, de Jesús y Manuela; Beatriz Rosado y Martín, de Cipriano y Antonia; Alberto Jorge y Jorge, de José y Argimira-Consolación; Mónica Muñumel y Matute, de Mariano y Carmen.



Entrada a la Oficina Técnica, en el edificio de la calle de Cervantes, 21. Sobre la puerta figura aún el letrero de las aulas del Colegio Universitario «Domingo de Soto», que se habilitaron en esta casa. Dicho letrero será sustituido por otro que indique el funcionamiento allí de la Oficina Técnica.

# ¡¡COLOSAL!!

VEA LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE MUEBLES COOPERATIVA SAN FRUTOS

SAN FRANCISCO, 34 (Frente clínica Dr. Gila)



muebles lázaro

Dormitorios desde 990 pts. mensuales



muebles lázaro

Salones desde 780 pesetas mensuales



muebles lázaro

Tresillos desde 400 pesetas mensuales

ENORME SURTIDO

MAS ECONOMICO

MEJOR CALIDAD

SERVICIO INMEJORABLE



# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

GOMEZSERRACIN

## Clausura de un curso impartido por P. P. O.



GomezSerracin (De nuestro corresponsal) — Se ha tenido en esta localidad el acto de clausura de un curso impartido por la Gerencia Provincial de P.P.O., que ha versado sobre cultivos, regadío, mecánica y tractoristas.

A dicha clausura ha asistido el gerente provincial y el instructor de P.P.O., junto con las autoridades locales y representantes de otros organismos directamente relacionados con las especialidades del curso celebrado.

Habló el monitor, don Francisco Anaya, quien expuso en breves palabras la forma en que se habían distribuido las horas de trabajo durante el curso, y transmitió su felicitación a todos los participantes en el mismo.

Seguidamente hizo uso de la palabra el alcalde, que dio las gracias a la Gerencia de P.P.O. por haber impartido aquí este curso, elogiando los trabajos del monitor y solicitando la organización de otro curso, éste en la modalidad de ganadería.

Cerró el acto el gerente de P.P.O., quien afirmó que estaba concedido desde ese momento el curso solicitado. Señaló después que conocía perfectamente el aprovechamiento que se habían hecho gala los cursillistas, poniendo el mayor interés en el curso que se ha podido dar gracias a las facilidades que proporciona el Ministerio de Trabajo a través de P.P.O.

Finalizó declarando clausurado el curso y entregando los carnets a los asistentes al mismo. Por último, el alcalde obsequió a todos con un refresco.—(Foto Antonio).

## 2.000.000 de pts. para obras de interés local a realizar por campesinos en paro

El gobernador civil ha recibido un telegrama del ministro de Trabajo en el que le da cuenta de que la Comisión Delegada de la Mutualidad Nacional Agraria ha aprobado la distribución de fondos para empleo comunitario, destinando a nuestra provincia dos millones de pesetas para obras de interés local que faciliten jornales a trabajadores campesinos en paro, más otras 200.000 pesetas para prestaciones de E. G. B. y formación profesional de dichos trabajadores.

## SUCESOS en la capital y provincia

### Colisión de vehículos en Tabanera la Lengua

Minutos antes de las tres de la tarde de ayer se registró una colisión de vehículos a la altura de Tabanera del Monte, en la carretera nacional de Madrid a León por Segovia.

Los vehículos—dos turismos—eran conducidos, respectivamente, por don Julián Sanz Valentín de Mozoncillo, y don José Luis Travesí Jiménez médico de Zarzuela del Pinar. El automóvil que guiaba este último se salió de la calzada, volcando posteriormente, resultando con diversas heridas el conductor.

## CINE

### PELICULA DE CARO BAROJA EN LA CAJA DE AHORROS

En la sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, el próximo sábado día 2 de marzo, a las siete de la tarde, se proyectará la película "Costumbres y tradiciones de Navarra", presentada por su director don Pío Caro Baroja. Entrada libre.

## CINE

### "UN CORTO VERANO", DE JOHN MCKENZIE

Nacionalidad, inglesa. Productora, Emi Films Productions, 1969. Director, John McKenzie. Protagonistas: Felicity Gibson, Clifford Evans, Jennifer Hilary.

Sólo ochenta y tres minutos de duración y la fuerte sospecha de que falta algo importante en esta película... Ciertamente no es descabellado un hombre bien maduro se enamore de una chavala recién salida del colegio y que ésta, asimismo, se sienta deslumbrada por la personalidad de aquel, pero queda la impresión de que han sido cortadas escenas que pueden ser claves y que harían más normal, más creíble el proceso que, por el contrario se ofrece casi como un escopetazo.

El personaje central, el verdadero drama, es el de la hija, inmersa en una situación típicamente edípica que le impide tener una vida propia; cuando la pequeña prueba un amor más

auténtico y abandone al viejo, ella volverá al hogar, junto al padre que es su refugio, a seguir su «feliz» existencia encapsulada, mientras la vida alrededor sigue.

Esta impresión inacabada, de fragmentaria, hace especialmente difícil el juicio sobre esta película. Hay secuencias redondas, la definición de los caracteres es tan rotunda como rápida. No hay insistencias ni explicaciones y el espectador recibe unos cuantos datos, levemente apuntados apenas, que le valen para hacerse cargo de la situación, pero eso... a veces la elipsis parece demasiado violenta y la sombra de la tijera parece advenirse.

R. B.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Culto de la iglesia de San Martín se traslada provisionalmente a la del Corpus Christi

### Ante la eventualidad de nuevos desprendimientos de molduras en el interior

Hace pocas fechas que informamos sobre los desprendimientos de algunos trozos de escayola que se habían registrado en el interior de la iglesia parroquial de San Martín. La cosa, de momento, no parece grave, también nos comunicábamos, pero dado que nos encontramos en un tiempo de humedad frecuente y como parece que aquel desprendimiento ha sido producido por algunas goteras existentes, es innegable que el peligro de nuevas caídas de molduras sigue en pie, hasta que se ponga el remedio necesario mediante el arreglo correspondiente de los tejados para eliminar las filtraciones de agua por los mismos.

El párroco de San Martín, don Agustín Larios, nos puntualiza al respecto que hace unos años se llevó a cabo la restauración del capitel de la torre, se descubrieron del yeso que las ocultaba las paredes de dicha torre, y se derribó la antigua sacristía para descubrir el ábside que daba a la calle Real. Todas estas obras, realizadas por Bellas Artes,

contribuyeron al realce exterior del templo.

Nos informa asimismo que a la vista de los desprendimientos, en el interior, a que nos venimos refiriendo y como medida de precaución, se ha decidido, previa la autorización del obispo de la diócesis, cerrar provisionalmente el templo, mientras se llevan a efecto las obras de reparación necesarias, por lo que a partir del lunes próximo, día 4, los cultos que habitualmente se venían celebrando en esta iglesia de San Martín se efectuarán en la del Corpus Christi, manteniéndose los mismos oficios religiosos y a las mismas horas que en estos momentos se celebran.

### Convivencia para maestros

El domingo próximo se celebrará la convivencia - retiro mensual para maestros, organizado por la Asociación Católica del Magisterio. Tendrá lugar a partir de las once de la mañana, en el colegio menor femenino "Eperador Teodosio", invitándose a todos los maestros de la capital y provincia.

### Ejercicios espirituales para caballeros y jóvenes

El P. Guillermo Gutiérrez, jesuita, dará ejercicios espirituales para caballeros y jóvenes en la iglesia de San Miguel, a continuación de la misa de siete y media de la tarde, comenzando el próximo lunes, día 4.

### EMPLEADO DE HOGAR

Por cada hijo menor de 18 años o mayor incapacitado, tiene derecho a percibir de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, la prestación de 250 pesetas mensuales, y en el caso de ser subnormal la de 1.500 pesetas, siempre que figure en alta y al día en sus cotizaciones mensuales a la Mutualidad.

# SOFICO ES GARANTIA

# SOFICO 1962-1974

## 12 AÑOS CUMPLIENDO FIELMENTE

### Música

#### Suspendió el concierto de ayer de la Filarmónica

Ayer, por primera vez en la historia de la Sociedad Filarmónica de Segovia, tuvo que aplazarse el concierto que estaba previsto para realizarse por el Cuarteto Pfeiffer, en el teatro Las Sirenas, a las ocho de la noche. A pesar de los esfuerzos de los concertistas, en contra de retrasos en los viajes imprevisibles, y sobre todo a causa del estado de salud de algunos de los concertistas, éstos no pudieron llegar a Segovia sino hacia las tres de la noche. El presidente de la entidad, unos minutos antes, y tras consultar a los miembros de la dirección, había declarado suspendido el concierto, dando el gran retraso producido por los componentes del Cuarteto Pfeiffer, después de explicar y aclarar las causas de su retraso, han comunicado al presidente de la Filarmónica, señor Rodríguez Guerrero, su deseo de compensar al público de Segovia de su falta, con una próxima actuación en Segovia.

Es excusado decir que, tanto en el largo rato que el público—muy numeroso—esperaba la llegada de los músicos, como en el momento de la suspensión, éste se manifestó en la forma ejemplar que le caracteriza, ya que se produjo el más mínimo incidente.

### ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico, amueblado, calefacción. Teléfono 414169.

Se alquilan locales propios oficina o taller. Razón, teléfono 413052 y 414169.

ALQUILO piso. Razón, teléfono 414548.

ALQUILO buhardilla o bajo pequeño para estudio. Céntrico. Dirigirse a don Martín Orejana, San Agustín, 25.

### VARIOS

VIAJE de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Agente, Fernández Ladrada, 11, teléfono 41447-411996.

ALQUILO no vende paños, les regala. Precio completo, actualidad, a medida. Calle, Avenida José Antonio, 3.

ALQUILERES Martín, 20 a 60 plazas. Teléfono 412909 y 413627.

ALQUILERES Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Calle Bravo, 23.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 pts. Cada palabra más, 2,00.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas, Ladrada, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica. Eurolenguas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladrada, 18.

INGLES para niños 8 a 12 años, comienzo inmediato, inscripciones hasta el día 4, compatible jornada escolar. Inca, José Zorrilla, 70, teléfono 422992.

COU, bachillerato superior, ciencias, letras, Academia Studio, Teléf. 421071.

MAGISTERIO. Ciencias. Academia Studio, Teléfono 421071.

### TRABAJO

PARA Hotel Continental, en Avila, se precisa cocinero, Teléfono 211502.

SE necesitan obreros para granja ganadera en Segovia, con casa. Julián Pascual, Conde Sepúlveda, 3, teléfono 414953. (O. C. 2.071.)

SE necesita doncella. Sres. Fdez. Vega, San Agustín, 22, teléfonos 415780 y 412126, Segovia.

SE necesita dependiente de mostrador. Bar Yakarta, Coronel Rexach, 17. (O. C. 1.639.)

NECESITASE señorita francés, inglés. Razón: Independencia, 9, tardes, teléfono 422136.

SE precisa personal para estación engrase automóviles, Garaje España, Citroën (O. C. 1.981).

SE necesita empleada de hogar para cargo de casa, dos personas, buen sueldo. Teléfono 415732.

NECESITO aprendiz de cocina y ayudante de comedor. Restaurante «El Cordero» (O. C. 2.106.)

SE necesita chica fija. Santo Domingo, 50.

SE necesita conductor primera para camion cuatro toneladas. Razón, teléfono 422777.

MATRIMONIO o mujer viuda con hijo o hija, para guarda de caserío y vaquero para campo. Necesito con urgencia. Informes, en Gestoría Martín Orejana, San Agustín, 25. (O. C. número 1.840.)

### VENTAS

LOCAL 120 m.², José Zorrilla, 100. Teléfono 415190, horas de oficina.

VENDO casa 180 m.², carretera de San Rafael, 48 y 50. Razón, teléfono 422418.

POR reforma preciso vender mostradores, estanterías, máquinas de coser Singer y coger puntos medias, camas matrimonio, cámara y mueble, colchón Flex y lana, sillar, armario, etc. Me urge, es su ocasión. José Antonio, 3, bajo, derecha.

VENDO casa, Travesía San Rafael, 6, próximo Cerro La Horca. Tratar: Lucio Sanz, Obispo Quesada, 4, teléfono 422718.

VENDO furgoneta D. K. W., seminueva. Agripino Lozano, Villaverde de Iscar (Segovia).

VENDO casa c/, ermita y tierra 3,5 obradas, zona riachuelos Roda de Eresma. Informes: Sr. Delgado, Banco de España Gijón, y Tomás Delgado, plaza de los Espejos, 6, Segovia.

PISO, Plata, 25, 3.º, izquierda, calefacción. Tratar, de 3 a 5.

LOCAL 200 metros cuadrados. Razón, teléfono 415427.

VENDO máquina cosechadora Claas, 5,20, dos campañas, Agustín Ratón, Gallegos del Pan (Zamora).

MUEBLES Hernando, exposición monumental en edificio seis plantas. Travesía Obispo Quesada, 21, frente estación ferrocarril.

SE vende piso. Teléfono 421682.

### GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses, Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

GANADEROS, agricultores, industriales, carniceros, suscribanse revista nacional «Ferias, Mercados y Mataderos». Publicación mensual con suplemento semanal precios del ganado. Suscripción 12 meses, 650 pesetas. Dirección: «Ferias, Mercados y Mataderos», Apartado 125, Salamanca.

VENDO 90 ovejas paridas y abocadas. Dionisio Galán, Coca.

VENDO vaca suiza cumplida del tercero, buena calidad. Francisco Iglesias, Marugán.

VENDO vaca abocada al segundo. Julián Cardiel, Cantimpalos.

VENDO primeriza recién parida. Vidal, Madrona.

LEA VD. EL ADELANTADO



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

CAZA

**LOS ANIMALES MUERTOS EN CACERIAS DEBEN SER SOMETIDOS A LA REGLAMENTARIA INSPECCION SANITARIA**

La Jefatura de Sanidad de la provincia ha publicado en el B. O. de la misma una nota que, por su interés, reproducimos en su integridad:

«Dada la frecuencia con que se vienen repitiendo casos de infección por triquina, producida por el consumo de piezas cobradas en cacerías, especialmente jabalíes, que sin el debido reconocimiento sanitario son consumidos por los mismos cazadores, amistades, o bien son cedidos a carniceros e industrias de la carne, este Gobierno Civil recuerda la obligación de que los animales muertos en cacerías deben ser sometidos a la reglamentaria inspección sanitaria por el señor veterinario titular del término municipal donde se haya realizado la caza, expidiéndose la necesaria guía sanitaria de circulación, sin cuyos requisitos serán intervenidas para su reconocimiento, llegando al decomiso en su caso.

A estos efectos se recuerda, asimismo, lo dispuesto en el vigente reglamento general de Mataderos, en su artículo 18: «Las reses mayores muertas en cacerías serán llevadas al matadero para su inspección facultativa antes de destinarse al consumo, y la atribución de funciones a los veterinarios titulares, dispuesta, a este respecto, en la 4.ª del punto 2 del artículo 50 del Reglamento de

PESCA

**Este año regirán diez cotos de pesca en la provincia**

**El número de licencias expedidas en 1973 fue de 4.468 y 6.677 los permisos**

La Jefatura Provincial del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) nos ha facilitado unos datos estadísticos que, si son de indudable interés para los aficionados a la pesca, también es cierto que para el resto de los lectores pueden resultar curiosos, porque en ellos se vierten una serie de cuestiones de importancia en relación con la riqueza piscícola de nuestros ríos.

Podemos informar, de entrada, que la longitud de masas de aguas en la provincia es de 2.411 kilómetros, distribuidos de la forma siguiente: Zonas trucheras, 576 kms.; zonas de ciprinidos, 794 kms.; zonas cangrejerías, 1.041 kms.

En estas aguas se han efectuado varias repoblaciones a lo largo del pasado año 1973. Han consistido en la suelta de 10.000 jaramugos de salvelino, 82.500 jaramugos de trucha común, 20.000 jaramugos de trucha arco-iris y 4.000 truchas arco-iris de dimensiones reglamentarias.

**COTOS Y LICENCIAS**

El número de cotos de pesca que regirán en el presente año es de 10, con una longitud de 59,4 kilómetros.

Se han creado nuevos cotos de pesca denominados Las Pegueras, La Velilla y Torre Val, y se han modificado, reduciéndolos en longitud, los cotos de Navafria y Pajares.

A lo largo del pasado 1973 se expidieron 4.468 licencias, 3.130 recargos y 6.677 permisos.

**INVERSIONES**

También durante el pasado año, las inversiones han sido las siguientes: 500.000 pesetas en sostenimiento y mejora de las piscifactorías (Centro Auxiliar de Navafria); 100.000 pesetas en mejora de «habitaculo» en la parte superior del curso del río Cega y otras 100.000 pesetas en repoblaciones y señalización en los cotos deportivos de pesca.

Monseñor Añoveros:

**“No tengo nada que decir... Usted se hará cargo de la situación”**

Bilbao, 28.—No tengo nada que decir... Usted se hará cargo de la situación», respondió el obispo de Bilbao, monseñor Añoveros, a «Cifra», al ser interpelado telefónicamente a las 10,30 de esta mañana.

Monseñor Añoveros, al igual que el vicario general de pastoral de la diócesis, don José Angel Ubieta, se encuentran desde ayer tarde sin salir de sus domicilios, al haberles rogado la autoridad gubernativa, por razones precautorias, que no lo hiciesen.

Como se sabe, monseñor Añoveros no asistió, como tenía previsto, a un acto religioso en la catedral con motivo del comienzo de la Cuaresma y en el que pensaba pronunciar una homilía. Según la agencia Logos, diversas personas, al parecer de varias tendencias, se habían congregado en la catedral.

**SILENCIO EN EL VATICANO**

Ciudad del Vaticano, 28.—La reacción del Vaticano en torno a la situación del obispo de Bilbao, monseñor Añoveros, y de su vicario general, ha sido de un claro «no comen». El portavoz del Vaticano, profesor Federico Alessandrini, ha dicho claramente que no tiene nada que decir sobre esta cuestión, y que conoce la noticia solamente a través de las agencias de información y la radio. El diario «L'Osservatore Romano» y la radio vaticana no han dado noticia de lo acontecido en Bilbao.

No hay, pues, reacción oficial en el Vaticano. Sin embargo, en ambientes de la curia ha sorprendido tanto la pastoral del obispo de Bilbao, cuanto la noticia relativa a la situación personal del prelado y de su vicario general. En efecto, parecía que el tema de las relaciones Iglesia-Estado en España, se había entrado por un camino de distensión y diálogo franco, como lo han señalado los últimos acontecimientos que tuvieron lugar en Roma (canonización de santa Trésa de Jesús Jorner y presentación de cartas credenciales del nuevo embajador cerca de la Santa Sede).

De todas formas para que haya reacciones más claras habrá que esperar acontecimientos sucesivos, para ver las implicaciones que pueda tener el caso de monseñor Añoveros y su pastoral en lo que respecta a las relaciones entre el Estado y la Santa Sede, según se desprende de conversaciones producidas en los mismos ambientes vaticanos.

El conflicto lechero puede empezar a resolverse

Pamplona, 28.—Se confirma que los ganaderos navarros están aumentando sensiblemente sus entregas de leche para el abastecimiento público en la central cooperativa Copeleche. Parece que las entregas suponen ya alrededor del 80 por 100 de la cantidad normal, lo que induce a creer que se camina rápidamente a la solución del conflicto.—Cifra.

NO EXISTE PROBLEMA DE ABASTECIMIENTO EN VIZCAYA

Bilbao, 28.—Las dos centrales lecheras recibieron en las últimas veinticuatro horas aproximadamente unos 240.000 litros.

No existe problema de abastecimiento de leche en Vizcaya, ya que ambas centrales lecheras reciben unos 100.000 litros diarios de leche procedente de Francia.—Cifra.

LA SITUACION EN SANTANDER

Santander, 28.—La situación conflictiva en el caso de la leche se considera, en lo que respecta a la provincia de Santander, en una fase culminante.

El absentismo afecta en proporción variable a algunas localidades de la zona occidental de la provincia.

Todos parecen estar conformes en que el conflicto lechero se encuentra en su fase culminante, y que a partir de hoy puede descender la situación de absentismo y aumentar las entregas de los ganaderos a las empresas lácteas, con lo que se habría entrado ya en un camino de solución.

Se espera con interés que las reuniones de los ministros de Agricultura y Relaciones Sindicales, habidas en Madrid con los dirigentes ganaderos, aporten alguna solución que deje ya en claro el conflicto de la leche.—Cifra.

REUNIONES AL MAS ALTO NIVEL, EN MADRID

Madrid, 28.—El obispo de Bilbao, monseñor Antonio Añoveros, y el vicario general de Pastoral, don José Angel Ubieta, permanecen desde el mediodía del miércoles en sus respectivos domicilios por orden gubernativa que les prohíbe salir. Discretos destacamentos de policía custodian ambos edificios, pero no impiden, sin embargo, que puedan recibir visitas. Tanto el prelado como su vicario desconocen la duración de esta anómala situación.

Monseñor Añoveros celebró a media tarde del jueves una reunión con sus vicarios episcopales en el piso que ocupa dentro del conjunto parroquial Virgen del Carmen. Trataron, entre otros temas, de las posibles reacciones en la diócesis ante la medida gubernativa.

Los profesores y alumnos de la Facultad de Teología de la Universidad de Deusto han dirigido un documento de adhesión al obispo.

En Madrid, con este motivo, se han producido una serie de contactos al más alto nivel entre jerarquías de la Iglesia y el Estado. El ministro de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo, visitó el miércoles por la tarde al cardenal Enrique y Tarancón, arzobispo de Madrid y presidente de la Conferencia Episcopal Española. Por su parte, el nuncio de Su Santidad, monseñor Luigi Dadaglio, visitó al ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina.

UNIVERSIDAD

**Cinco profesores de Deusto, amenazados de muerte**

Bilbao, 28.—Un atentado preparado contra la Universidad de Deusto, que rigen los PP. Jesuitas en Bilbao, ha quedado desbaratado al ser descubierto un paquete donde se contenía un artefacto preparado para hacer explosión.

Según ha manifestado a un redactor de «Cifra» un portavoz de dicho centro docente, sobre las ocho de la noche de ayer, miércoles, un joven depositó un paquete en la oficina de bedeles de la Universidad, y rogó que se lo guardaran. El envoltorio llamó la atención de los encargados de la oficina. Tras ser puesto el hecho en conocimiento de la Policía, ésta abrió el paquete con precaución y encontró en su interior trece cartuchos de dinamita y un aparato de relojería.

Se desconoce la hora en que estaba preparado el artefacto para hacer explosión.

Como consecuencia de este hecho, la Universidad de Deusto ha quedado cerrada, mientras fuerzas del orden público montan servicio de vigilancia.

Como se sabe, una dependencia de este centro educativo, que se hallaba alquilada a un centro de cálculo, fue objeto de un atentado—explosión de un artefacto—el pasado 16 de enero, lo que causó importantes daños materiales.

Por otra parte, se sabe que durante el día de ayer cinco profesores de la Universidad recibieron cartas anónimas en las que se les hacía amenaza de muerte. En el texto de las mismas se citaba como autores a «un grupo de alumnos».

Las cartas han sido dirigidas a los profesores titulares Lucas Verdú, de Derecho Político, y Adrián Celaya, de Derecho Civil; un profesor ayudante y dos colaboradores.—Cifra.

**Despedidos 131 trabajadores de una empresa de Vizcaya**

Bilbao, 28.—Ciento treinta y un trabajadores de la empresa Manufacturas Eléctricas, de Munguía, fueron hoy despedidos al persistir en su actitud de paro, que había dado comienzo hace varios días. Treinta y ocho operarios más, de los 255 de la plantilla, se reincorporaron hoy al trabajo.

En Metalúrgica de Bedia, setenta operarios, de una plantilla total de ciento veinticuatro, han sido también hoy suspendidos de empleo y sueldo al haber dado comienzo esta mañana un paro por discrepancias salariales con la empresa.

En la empresa Sinsa, Electricidad Industrial y Naval, sita en Lejona, de un total de noventa trabajadores en la plantilla, sesenta dieron comienzo un paro esta mañana hasta que se resuelva su situación salarial.

Por lo que respecta a Cadenas y Forjados, de Lejona, con un total de plantilla de doscientos cuarenta y nueve, se reincorporaron hoy ciento sesenta y cinco sancionados. La normalidad fue total durante toda la jornada, al igual que en Federal Mogul de España, de Durango, donde se reincorporaron hoy al trabajo 25 operarios de una plantilla de ciento setenta.

**La salud de la hacienda municipal de SEVILLA es excelente, dice el alcalde**

Sevilla, 28.—«Pese a los 2.784 millones de pesetas en créditos que han concertados el Ayuntamiento de Sevilla, la salud de la hacienda municipal es excelente», manifestó el alcalde, don Juan Fernández Rodríguez García del Busto, al término de la primera sesión plenaria, celebrada ayer, de la nueva corporación municipal sevillana.

Atendiendo al ruego de un teniente de alcalde sobre la situación económica del municipio, el alcalde hizo una exposición detallada de los compromisos contraídos por el Ayuntamiento, plazos de amortización y posibilidades de la hacienda municipal hispalense.

«Los 2.734 millones de pesetas que tiene que pagar el Ayuntamiento—guió diciendo el alcalde—están representados por 29 operaciones crediticias ya realizadas y dos en tramitación. Todo ello representa una amortización anual de 207 millones, a los que hay que añadir otros once millones anuales por otros conceptos».

«Como el margen de deudas de las corporaciones locales alcanza hasta el 25 por ciento de su presupuesto ordinario—agregó el alcalde—y el Ayuntamiento de Sevilla se cifra actualmente en 1.509 millones de pesetas, quiere esto decir que el techo crediticio municipal está en 377 millones al año, y por lo tanto, todavía tiene margen la hacienda municipal para poder pedir dinero hasta cubrir ese techo».—Cifra.

**ESCRITO DE PROTESTA DE 95 MEDICOS DE LA CLINICA PERTA DE HIERRO**

Madrid, 28.—Noventa y cinco médicos de la clínica Puerta de Hierro han firmado una declaración dirigida a la opinión pública en la que manifiestan «su desacuerdo con el Instituto Nacional de Previsión por haber excluido, con criterios extraprofesionales desconocidos, a médicos aspirantes a plazas de internado y residencia en los hospitales de la Seguridad Social».

A este respecto, señalan que «la selección para proveer las plazas de médicos internos y residentes, ha de hacerse por criterios de capacidad profesional y científica establecidos por las comisiones de docencia de cada hospital».

**SASTRERIA GARZON**

Ha recibido los cortes de traje de la presente temporada

+

Primer aniversario  
DEL SEÑOR

**DON LEONARDO GONZALEZ VELA**  
(Párroco de San Andrés)

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 2 DE MARZO DE 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana, día 2, a las 10,30 en la parroquia de San Andrés y culto por la tarde a las 7,15, misa el mismo día a las 8,30 de la mañana en El Santo Cristo del Mercado, así como las misas que se vienen celebrando todos los meses del año, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Sus hermanos, Milagros y Avelina; hermanos políticos, José del Barrio y Teófilo Herranz; sobrina, Mari Carmen, y demás familia.

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

**SOFICO ES seriedad, garantía, seguridad.**

Nuestros 44 Edificios en la Costa del Sol, nos convierten en la más potente empresa turística extrahotelera en España.

**SOFICO**  
1962 - 1974

**12** AÑOS CUMPLIENDO FIELMENTE

**HUMOR**

—Como dices que el valor del dinero disminuye, he pensado que mejor sea gastarlo cuanto antes...

**Herederos de Ochos**

Materiales de construcción, saneamientos y decoración

Teléfonos 41 47 53 y 42 07 35



# Aquí, todos los DEPORTES

## Campeonatos Nacionales de Esquí Alpino en La Pinilla

Se suspendieron las pruebas de ayer y hoy finalizan con las de descenso

### El 9 y el 10 próximos, I Trofeo Nacional Infantil

Ayer hubo descanso en La Pinilla. Descanso en cuanto a pruebas, pues se suspendió la "non stop", pero no para los esquiadores, que permanecieron mucho tiempo entrenándose para la prueba de hoy, la llamada "treinta", la de descenso. La pista se encuentra en buenas condiciones y tiene un recorrido sumamente interesante. Su longitud es de 3.000 metros, por lo que puede afirmarse que es la más larga de la región centro, por lo que las pruebas de descenso ya tienen escenario obligado, ya que hasta la fecha se carecía de una pista con las debidas características y condiciones.

#### EL I TROFEO NACIONAL INFANTIL FERSA, EN LA PINILLA

De nuevo va a ser la estación invernal de La Pinilla escenario de otro trofeo. Se trata ahora del I Trofeo Nacional Infantil Fersa, que se celebrará los próximos días 9 y 10 del presente marzo, con organización técnica de la Federación Castellana y la colaboración especial de Fersa, S. A., y La Pinilla, S. A. Podrán participar todos los esquiadores y es-

### Se abre expediente por incidentes en el encuentro Cantalejo-Pinillos

El Comité directivo de la Delegación Segoviana de Fútbol nos informa que ha sido abierto expediente por causa de los incidentes ocurridos durante el encuentro Cantalejo-Pinillos.

Advierte también que desde esta fecha, todos los recursos o reclamaciones que se realicen deberán ir acompañados de una fianza de 200 pesetas, que se devolverán si el recurso es aceptado.

Se estiman, en parte, los recursos presentados por El Espinar y Cantalejo sobre sus jugadores Cruz y Ollalla y Justo Agudiez, rebajándose la sanción de cuatro a dos partidos.

Se estima totalmente un recurso del Arévalo sobre alineación indebida de su jugador Redondo, dando su partido contra el Valledado finalizado con empate a dos.

El Comité informa también que no contestará a los recursos que no sean estimados y al mismo tiempo recuerda a todos los clubs la obligación de remitir la puntuación arbitral.

quiadoras cuyas edades estén comprendidas en las tres categorías infantiles: Aguiluchos, nacidos en 60-61; benjamines, 62-63, y alevines, hasta el 64.

Han sido invitadas a enviar participantes las federaciones Aragonesa, Astur-Leonesa, Cantabra, Catalana, Gallega, Vasco-Navarra y Andaluza, aparte, naturalmente, de la representación castellana.

#### XV GRAN PREMIO DE LA OFICINA NACIONAL SUIZA DEL TURISMO

La Federación Castellana de Esquí nos comunica que el tradicional "Slalom" gigante del Turismo Suizo —aplazado en su día por escasez de nieve— se celebrará en Navacerrada el domingo 10, de marzo.

Recordamos que el primer premio para los mejores clasificados en la categoría femenina y masculina consiste en un viaje a Suiza por Swisair con estancia de 15 días en la famosa estación invernal de Les Diablerets. Para los segundos clasificados habrá, además de la medalla de plata, un reloj suizo Tudor ofrecido por Rolex, y los terceros clasificados recibirán con la medalla de bronce un bono de viaje de Vincerit, S. A.

#### CONCHITA PUIG, SEGUNDA EN LA COPA DE EUROPA

Vipiteno (Italia), 28. — Monika Berwein, de Alemania Federal, ha ganado el "slalom" especial valedero para la Copa de Europa de esquí alpino. Monika consiguió el mejor tiempo en la primera manga y el segundo puesto en la siguiente.

En quinta posición se clasificó la española Conchita Puig. Tras esta prueba, Elena Matours, de San Marino, encabeza, con 144 puntos, la clasificación general de la Copa de Europa femenina.

Le siguen Conchita Puig, 134; Agnes Vivet-Gros (Francia), 109; Ingrid Eberle (Austria), 93, y Elfi Deutfl (Austria), 81.

#### CINE DOCUMENTAL

en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Todos los miércoles y sábados no festivos, a las ocho de la tarde. Entrada libre.

### LA JUNTA DIRECTIVA DE LA COFRADIA DE NUESTRA SENORA DE LA SOLEDAD DOLOROSA DE LA PARROQUIA DE SANTA EULALIA, DE SEGOVIA,

## CONVOCA

Junta general de cofrades para el próximo día 5 del actual, a las veinte horas, en el local de la sacristía de la parroquia.

La Junta Directiva

### Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A. Fundada en 1929. Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42. EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA. Capital: Ptas. 75.000.000,00. Reservas al 31 de diciembre de 1972: Ptas. 2.597.535.423,10

#### TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Sorteo celebrado el día 28 de febrero de 1974: LLDN-IOP-GZN-KLLG JGV-FML-ONT-NXH. Capitales pagados: 500.839.000 Pesetas.

Oficinas en SEGOVIA: San Frutos, 3 - Teléfono 41 38 77

### EL DIA DEL DEPORTE SE CELEBRARA EL MARTES PROXIMO

Según ya hemos anunciado, por una disposición de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, a partir de este año queda instituido en España el Día del Deporte, que se conmemorará en todas las provincias con diversos actos. Para este primer año se ha designado la fecha del próximo día 5, martes venidero, jornada en la que en nuestra ciudad, por esta vez, se tendrá un solo acto, aunque en años posteriores se refundirán en esta jornada los que solían tener lugar en la Fiesta del Deporte Segoviano.

El acto mencionado se celebrará en la sala de la Jefatura Provincial del Movimiento, a las ocho de la tarde, con entrega de premios y una conferencia sobre tema deportivo, cerrando el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, presidente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes.

### MUNDIAL DE BALONMANO

### Sensacional victoria de la selección española sobre la de Suecia

Schewerin, 28.—En varias ciudades de Alemania oriental han comenzado hoy los Campeonatos del Mundo de balonmano. El acto inaugural se celebró en el Karl Marx Stad (antes Chemnitz) y en el encuentro de apertura Alemania oriental se impuso a Japón por 3-16 (primer tiempo, 13-9). Los japoneses iniciaron el juego a fuerte ritmo y tras una ventaja germana por 7-3 lograron la igualdad a siete. Pero ahí se acabó todo el esfuerzo nipón, porque Alemania volvió a tomar el mando, que ya no cedería en ningún momento.

La gran sorpresa de la jornada la ha dado España al vencer por 15-14 a la potente selección sueca, que en dos ocasiones ha conquistado el Campeonato del Mundo, pero que hoy se ha visto desbordada por el entusiasmo de los españoles, cuya velocidad ha causado admiración.

Otros resultados han sido: Grupo A: Checoslovaquia, 25; Islandia, 15 (11-6).

Grupo B: Rumania, 18; Polonia, 14 (10-6).

Grupo D: Yugoslavia, 25; Bulgaria, 17 (11-7).—Alfil.

### TRES EXPULSADOS EN EL ENCUENTRO ZARAGOZA-REAL MADRID

Se jugó ayer el encuentro Real Zaragoza - Real Madrid, que finalizó con la victoria aragonesa por 2-1. La nota más destacada está en la

expulsión de tres jugadores. En el minuto 33, las de Ocampos y Pirri, y en el 86, Morgado. Ocampos, después de haber sido expulsado, golpeó a Zoco y después a Amancio, al que dejó k. o.

### La Real Academia admite varias palabras de términos deportivos

Madrid, 28.—En lo sucesivo, los jugadores de béisbol podrán «batear», a discreción sin temos a una reprimenda de los puristas de la lengua castellana.

Efectivamente, en la última edición de su «Boletín», la Real Academia Española de la Lengua recoge, entre numerosas «enmiendas y adiciones a los diccionarios de la Academia aprobados por la corporación», diversas voces comúnmente utilizadas en el lenguaje deportivo, pero que hasta hoy no habían obtenido el correspondiente certificado de «castellanidad».

Entre ellos figuran «batazo», «batear» y «bateo», significando, respectivamente, «golpe dado con el bate», «en béisbol, dar a la pelota con el bate» y «acción de golpear con el bate o usar el bate».

Otros términos deportivos incluidos en el «Boletín» son «área», «banda». Exactamente, «área» significa, en su acepción cuarta-bis, «en determinados juegos, zona marcada delante de la meta, dentro de la cual son castigadas con sanciones especiales las faltas cometidas por el equipo que defiende aquella meta», y por «banda», «acepción bis, «zona limitada por cada uno de los dos lados más largos de un camino deportivo y otra línea exterior, que suele ser la del comienzo de las localidades donde se sitúa el público».

### LA FINAL DE LA COPA DE EUROPA, EL 15 DE MAYO EN BRUSELAS

Berna, 28.—El próximo día 22, en Zurich, se celebrará el sorteo para las semifinales de las tres competiciones europeas, según ha anunciado la Unión Europea de Fútbol Asociado (U. E. F. A.).

La final de la Copa de Clubs campeones de Liga se jugará en Bruselas el día 15 de mayo. La de la Recopa, en Amsterdam, el 8 de mayo.

La final de la Copa de la U. E. F. A. se disputará a dos partidos los días 22 y 29 de mayo.—Alfil.

### BALONCESTO

### Nueva victoria del Real Madrid sobre el Wienerberger

Viena, 28.—El equipo de baloncesto del Real Madrid confirmó esta tarde en el Palacio de los Deportes de Viena (Stadthalle) la ventaja obtenida en la primera vuelta sobre el Wienerberger, logrando una victoria completa por 82 tantos contra 78. En el primer tiempo logró también dominar con 49 contra 40 tantos.

El equipo del Real Madrid traía ya una importante ventaja de 32 puntos en la primera vuelta, que había dado a nuestro equipo una gran seriedad desde el comienzo del partido, pero el dominio frente al U. B. S. C. Wienerberger se hizo muy pronto evidente, permitiendo confirmar de modo tan brillante el esperado triunfo.

### Joham Cruyff aceptaría interpretar una película

### Pone como condición que también intervengan sus compañeros del Barcelona

Barcelona, 28.—Una productora cinematográfica inglesa ha ofrecido a Joham Cruyff, el delantero centro del Barcelona, un fabuloso contrato de doce millones de pesetas por acceder a intervenir en una película que versaría sobre el deporte en general y el fútbol en particular.

Cruyff ha dicho en principio que de acuerdo, pero su respuesta afirmativa definitiva está supeditada a que la productora inglesa contrate asimismo a sus compañeros del Barcelona, abonándoles también unos crecidos honorarios.

### CICLISMO

### FUSIEN venció ayer en la Vuelta a Levante

Elche (Alicante), 28.—La etapa de hoy, entre Alicante y Elche, de 177 kilómetros de recorrido, tuvo un único y exclusivo protagonista: José Ca-

que le privó de alzarse con la victoria, subir al pódium de los vencedores y ofrecer el triunfo a su esposa y a su nuevo hijo.—Alfil.

#### Clasificación de la etapa

1, Fusiien (Bic), 4 horas 28 minutos 24 segundos; 2, Peelman (Bic), idem; 3, M. Bergamo (Filotex), idem; 4, A. Oliva (La Casera), idem.

#### General

1, Fusiien (Bic), 15-52-10; 2, M. Bergamo (Filotex), idem; 3, G. V. Rosbrock (Bic), idem; 4, F. Mosser (Filotex), idem; 5, A. Oliva (La Casera), idem; 6, Abilleira (La Casera), idem; 7, I. Lasa (Kas), idem; 8, J. Fush (Filotex), idem; 9, González iLnares (Kas), idem; 10, Rietter (Filotex), idem.—Alfil.

### VALISPAR Es la Quiniela que siempre acierta

### Peña 1 X 2 «LA SEGOVIANA»

CENTRAL: Despacho de Apuestas Mutuas del barrio de El Carmen calle Avila, 5, SEGOVIA

7.ª JORNADA DEL 2.º CICLO Jornada 27 Fecha 3-3-74 4.380 apuestas 21.900 pesetas BOLETOS: Serie A, Clave G, núm. 2.577.101 al 200

Partidos	Signos	Condicionamiento
2-14	1	Fijos
3-12	1 x	Fijos
1-5-6-7-8-11	1 x 2	Que salgan cero, una o dos variantes
9-10	1 x 2	Que salgan una o dos x. También admite las dos variantes con un solo 2
4-13	1 x	Que salgan cero o una x

En la pasada jornada se obtuvieron dos columnas con doce aciertos, por las que se percibirán 328 pesetas.

## DISCOS La Casa del Siglo XV REGALOS

# SOFICO ES POTENCIA

La gran importancia de nuestro negocio y nuestra gran capacidad financiera, nos permiten dar a nuestros clientes unas vacaciones diferentes a todas las demás.

# SOFICO 1962-1974

12 AÑOS CUMPLIENDO FIELMENTE



## Normas para imponer la pena de muerte en determinados delitos en USA

Washington, 28.—El Comité de Asuntos Jurídicos del Senado aprobó ayer un proyecto de ley, según el cual se establecen normas para la imposición de la pena de muerte en determinados delitos federales.

El Comité dijo que la pena capital es «un remedio social válido y necesario contra determinados delincuentes peligrosos».

El proyecto de ley, propuesto por la Administración Nixon, establece la imposición de la pena de muerte automática en el caso de que un juez o un jurado, oídas la acusación y la defensa, establezcan que existen «circunstancias agravantes» específicas sin «circunstancias atenuantes».

El proyecto de ley establece que los tribunales impongan la pena, si no existen circunstancias atenuantes, cuando el delincuente:

— Ha sido previamente convicto de delito sancionado con la pena o la de cadena perpetua.

— Ha creado, a sabiendas, un riesgo grave, o un peligro sustancial para la seguridad nacional. O,

— Ha creado riesgo grave de muerte para otra persona.—Efe-Upi.

### EN NUEVA YORK

## EMBADURNARON CON TINTA ROJA EL CUADRO "GUERNICA" DE PICASSO

Nueva York, 28.—En el Museo de Arte Moderno de Nueva York, un sujeto, diciendo que era un artista y que pretendía «decir la verdad», esparció hoy pintura roja por la superficie del cuadro de Picasso «Guernica» colgado en dicho Museo.

Este artista «especial» fue detenido por un vigilante y entregado a la Policía.

Con letras de unos treinta centímetros escribió en inglés: «Mueran todos los embusteros». Los empleados del museo retiraron el cuadro inmediatamente y han declarado que esta obra es perfectamente reparable.

El autor ha dicho que se llama Tony Srafrazi, y al preguntarle por qué

había hecho esto respondió: «Soy un artista, y lo que quiero es decir la verdad», negándose a hacer más declaraciones. Tenía la cabeza recién afeitada y vestía un traje de algodón y un jersey de cuello subido. Uno de los visitantes del Museo trató de sujetarle, pero él se zafó diciendo: «Déjeme en paz». Pero un vigilante consiguió detenerle, y entonces gritó: «Llamen al conservador del Museo».

## Nuevo Gobierno en Etiopía

### El Frente de Liberación proyecta escalar la guerra de guerrillas

Addis Abeba, 28.—El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha dirigido hoy un mensaje radiofónico a toda la nación, en el que ha hecho un llamamiento a la unidad, ha prometido aumento de paga a los militares y ha anunciado el nombramiento para el puesto de primer ministro de Endackachew Mokenon (Makkonen, según otras fuentes).

El nuevo primer ministro, titular del Ejército, ha declarado un portavoz. El Frente de Liberación ha estado luchando durante la última década contra el Gobierno del emperador Haile Selassie, solicitando una mayor autonomía para Eritrea, provincia más septentrional de Etiopía.

Eritrea, con 960 kilómetros de costa en el mar Rojo, cuenta con una sexta parte de los 20 millones de la población etíope, tiene uno de los dos principales puertos de la nación, Massawa, y con más de una tercera parte de la industria.—Efe.

### HUYE EL NIETO DEL EMPERADOR

Yibuti (Territorio francés ultramar), 1.—El almirante Iskander Desta, nieto del emperador Haile Selassie y hasta ahora comandante de la Marina etíope, llegó esta mañana a esta ciudad del territorio francés de los Afars y de las Issas a bordo del buque de guerra de la Marina francesa «L'Etoile Polaire» se informa oficialmente.

La Marina imperial, anclada en el puerto de Massawa, se ha solidarizado con unidades del ejército amotinadas en Asmara, y otros puntos del país.—Efe.

### PROPOSITO DE LOS GUERRILLEROS DE ERITREA

El Cairo, 28.—El Frente de Liberación de Eritrea (F. L. E.) proyecta escalar su guerra de guerrillas contra el actual levantamiento del

### Guía Médica Odontólogos y Clínicos

**E. FERNANDEZ DIVAR**  
Cirugía General - Traumatología  
Rayos X

Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléf. 411825

**MANUEL FDEZ. CUARTERO**  
Governador Fdez. Jiménez, 17, 3.º  
Cirujano del Hospital Militar Central «Gómez Ulla»

Traumatólogo, Ortopedia y Cirugía plástica

Consulta previa petición de hora.  
Calle de la Parra.

Teléfonos 412178-413599

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Puericultor del Estado  
Jefe hospitalización pediátrica de la Seguridad Social

Enfermedades de la infancia  
Consulta 11 mañana pidiendo hora

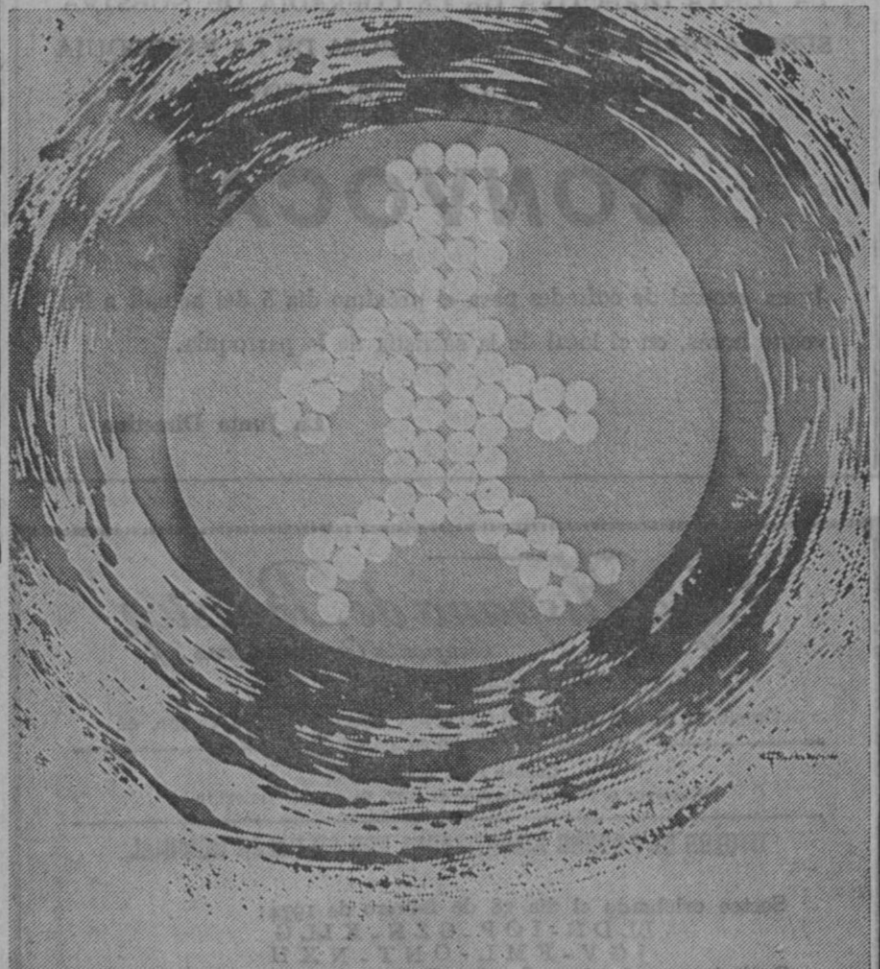
**FRANCISCO DE JUAN**  
Respiratorio A. Circulatorio  
Spirometría Electrocardiografía

Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6  
excepto sábados

Governador Fernández Jiménez, 17

**TOMAS ROLDAN**  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23, Segovia  
Consulta, de 3 a 6 tarde  
todos los sábados

**CLINICA GILA**  
Traumatología — Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Consulta de 10 a 1  
San Francisco, 23 Segovia Teléfs. 415492 y 412088



**PEATON**  
CRUCE CON LUZ VERDE

Jefatura Central de Tráfico Ministerio de la Gobernación

# FIDECAYA

## EL AHORRO PREMIADO

### ... en toda España

### AGRACIADOS EN DICIEMBRE EN LAS SIGUIENTES OFICINAS DE LA ZONA

<b>SEGOVIA</b>	
M.ª Santos Moreno Esteban y Restituto Moreno Llorente	111.4.1416
Leónarda de Frutos Díez y Manuel Moñedero Sanz	023.3.0144
<b>CANTIMPALOS</b>	
Victor Bravo Martín y María Dolores Bravo Martín	093.1.1407
<b>BERCIAL</b>	
Victorio Monterrubio Montalvo y Félix Monterrubio M.	112.4.1407
<b>VALLADOLID</b>	
M.ª Carmen Muñoz de las Heras y Alberto Muñoz Muñoz	512.1.0038
<b>PEÑAFIEL.—Germán Rivera Román</b>	
	52.4.0144
<b>AVILA</b>	
093.1.1882 095.1.1882 097.1.1882 094.1.0038 037.3.0038 096.1.0038	
098.1.0038 027.1.1416 095.1.1416 097.1.1416 095.1.1407 097.1.1407	
094.1.0244 096.1.0244 098.1.0244 094.1.0331 096.1.0331 097.1.0331	
093.1.2237 095.1.2237 097.1.2237 041.4.0317 094.1.0317 096.1.0317	
097.1.0317 095.1.0940 097.1.0940 049.4.0687 085.1.0687 095.1.0687	
097.1.0687 095.1.1295 097.1.1295 094.1.0144 096.1.0144 098.1.0144	
<b>CANDELEDA</b>	
Oscar Acosta Grande y Demetrio Acosta Sánchez	14.1.0244
Valentina Mesa Salinas y José Gómez Mesa	14.1.0317
<b>CUEVAS DEL VALLE</b>	
Angel Blázquez Jiménez y Luis Servando González	17.4.0038
Antonino Gómez González y Pedro Gómez Labrador	43.4.0038
Manuel de la Fuente González y Juana González	7.2.1416
Esteban Beades González y Carmen Fernández González	8.3.0687
Germán González Rodríguez y Julita González	40.4.1295
<b>AREVALO.—Antonio Varas Bautista</b>	
Conchita García Rodríguez	42.4.1295
Manuel Jiménez Nieto	111.4.0144
Natividad Nieto Sánchez	111.4.0144
<b>PIEDRAHITA.—N.N.</b>	
Julían Hernández Díaz	112.4.0687
<b>MALPARTIDA DE CORNEJA</b>	
Gregorio Hernández González	20.3.0317
<b>TORTOLES.—Jesús Chávez Blázquez</b>	
	28.5.1295
<b>LEON.—Florentino Díez Alvarez</b>	
Sagrario Crespo Otero	010.5.1882
Jesús González Campelo	015.4.0038
Nicolás Fernández Zapico	009.5.0038
Agustín Llamas González	008.1.1416
	005.2.0317
<b>QUINTANA Y CONGOSTO</b>	
Lorenzo Fernández Cabero	009.5.2237
Valentín Vidales Miguélez	012.3.0687
Felipe Martínez Turrado	010.3.0144
Francisco Martínez Vidal	041.1.0144
<b>MAGAZ DE ABAJO.—Santiago Gárnelo Vidal</b>	
	008.6.1416
<b>PALACIOS DE JAMUZ.—Arsenio Martínez Tomás</b>	
	004.2.0038
<b>VILLANUEVA DEL CONDADO</b>	
Teodoro Robles Martínez	005.3.0688
Albino Castro Robles	024.6.0244
<b>QUINTANA DE RUEDA.—Angela García Santamarta</b>	
	018.6.0038
<b>ONZONILLA.—Jerónimo Campano Soto</b>	
	009.6.1416
<b>FABERO DEL BIERZO.—Enrique Lozano Tejedo</b>	
	030.1.1407
<b>VILLANUEVA DEL CARNERO</b>	
Francisco Llamas Pérez	026.1.0317
<b>STA. M.ª DEL PARAMO.—Donaciano Fuertes Sampedro</b>	
	006.6.0687
<b>SANTAS MARTAS.—Orencia Lozano Luengos</b>	
	023.5.0687
<b>SANTIAGO DEL MOLINILLO.—Sergio Alonso Martínez</b>	
	048.4.1295
<b>CAMPONARAYA.—José Enríquez Franco</b>	
	029.4.1295

### OFICINAS EN TODA ESPAÑA

#### EN ESTA ZONA

SEGOVIA	Pl. Reina D.ª Juana s/n	Tel. 413967
CUELLAR	Resina, 1	Tel. 303
VALLADOLID	S. Felipe Neri, 3	Tel. 227.203
PEÑAFIEL	Capitán Rojas, 7	Tel. 300
AVILA	Duque de Alba, 1	Tel. 213269
ARENAS DE S. PEDRO	Alfonso Rodríguez, 8	Tel. 289
AREVALO	Pl. Salvador, 13	Tel. 166
PIEDRAHITA	Calvo Sotelo, 11	Tel. 437
LEON	Gil y Carrasco, 6	Tel. 213539
BARCELONA	Córcega, 302-304	Tel. 2177354
MADRID	Alcalá, 79	Tel. 2250689

CONSULTE AL DELEGADO FIDECAYA DE SU LOCALIDAD

MAS DE 36 MILLONES REPARTIDOS EN PREMIOS EN TODA ESPAÑA EN 1973

# SOFICO ES EXITO

En el mes de Febrero, el porcentaje de ocupación es del 76%.  
Reserve hoy sus vacaciones, porque más tarde no podríamos complacerle.

# SOFICO 1962-1974

12 AÑOS CUMPLIENDO FIELMENTE

## CONFECCIONES DIEZ

Les ofrece el avance de la moda 1974

PRENDAS DE NOVEDAD PARA CABALLERO, SRA. Y NINOS

JERSEYS, CAMISAS, GABARDINAS, TRENKAS

SUETERS, CHAQUETAS, CHUBASQUEROS

MANTAS, SABANAS, TOALLAS, MANTELERIAS, VISILLOS (Artículos hogar)

MARAVILLOSO Y EXTENSO SURTIDO EN PANTALONES (la casa de pantalones)

Precios mínimos Máximas calidades Surtido y garantía

## CONFECCIONES DIEZ

**LA TEMERIDAD no es una cualidad TRABAJADOR: cumple siempre las NORMAS DE SEGURIDAD**

CONSEJO del Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo: «El cumplimiento de las normas de seguridad aumentará sensiblemente los rendimientos en cualquier trabajo y facilitará su ejecución. Trabajador, protégete adecuadamente en tu trabajo.»





# Agricultura y Ganadería

## FERIAS Y MERCADO

### MUCHA CONCURRENCIA Y PRECIOS SOSTENIDOS

Realmente extraordinaria fue la concurrencia de gente que se registró en el mercado se ayer en nuestra ciudad. Como ya hemos dicho en alguna otra ocasión similar, hay días en que da la impresión de que la provincia debe haberse quedado vacía y que aquí se ha venido todo el mundo. Con esta afluencia, el ambiente estuvo animado también en lo mercantil, quedamos decir en lo referente al negocio con los cerdos cebados, donde se hicieron operaciones con regularidad, cotizándose las 46-47 pesetas kilo vivo, según clases.

En cuanto a los piensos, la situación no ha cambiado respecto a semanas anteriores, ya que en el mercado sólo se compra para complementar lo que suministra el Senpa. Sin cambios en las cotizaciones, aunque la cebada parecía un poco más sostenida, tendencia que no llegó a materializarse en ninguna subida. Los precios siguieron pues en las 7,40 la cebada; 9 el maíz; 14-15 pesetas la algarroba, y 13,50 los yeros.

### Aclaraciones sobre el precio de los abonos

El pasado miércoles 27 de febrero, publicamos una nota de la Agrupación Sindical de Comercio de Abonos en la que aclaraba matices de la anteriormente publicada por la Delegación Provincial de Agricultura, que señalaba los precios de venta de fertilizantes, excluido transporte. En relación con este tema, dicha Delegación Provincial, nos ruega hoy la difusión de esta nueva nota:

Delegación Provincial de Agricultura.—Como quiera que las distintas notificaciones suministradas por los medios de difusión sobre precios de fertilizantes pueden inducir a error a los agricultores, esta Delegación de Agricultura estima la conveniencia de puntualizar determinados aspectos, y en consecuencia exponer para general conocimiento lo siguiente:

1.º El Consejo de Ministros de 25 de enero aprobó los precios de venta al público de fertilizantes cuya relación se encuentra a disposición de agricultores en esta Delegación así como en todas las Hermandades de Labradores y Ganaderos de la provincia. Dicha tarifa fue publicada en la prensa y radio locales con fecha 25 de febrero de 1974.

2.º En estos precios máximos al agricultor va incluido el valor del abono así como el del envase, que será de plástico y en bolsas de 50 kgs.

3.º A estos precios se podrá añadir los costos de transporte desde fábrica a último destino a las tarifas vigentes de ferrocarril y carretera.

4.º Sobre el total de factura se deberá abonar asimismo el Impuesto de Tráfico de Empresas, de acuerdo con la legislación vigente.

5.º Estos precios se entienden para pago al contado. Lo que se hace público para general conocimiento. Segovia, 1 de marzo de 1974.—El delegado provincial, José Antonio Garrido Pérez.

### Calendario de funcionamiento de almacenes y silos correspondiente al mes de marzo

Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Productos Agrarios.—Se pone en conocimiento de los agricultores y agricultoras que los silos, almacenes y dependientes de esta Jefatura Provincial, permanecerán abiertos los días que a continuación se indica:	Hontalbilla: Jueves a sábados.
Ayllón: Lunes y miércoles a sábados.	Navarra de la Asunción: Lunes a jueves y sábados.
Baza: Martes.	Fuente de Santa Cruz: Días 1, 8 y 29.
Bodeguillas: Diario.	Santiuste de San Juan Bautista: Días 15 y 22.
Campo de San Pedro: Diario.	Ortigosa de Pestaño: Días 11 al 16 y 25 al 30.
Camalejo: Diario, excepto días 11 y 29.	Sacramenia: Jueves a sábados.
San Pedro de Gaflos: Día 11.	Samboal: Lunes, martes y sábados.
Valdesimonte: Día 26.	Coca: Jueves y viernes.
Carconero el Mayor: Días 1 al 4, 9 y 18 al 23.	Narros de Cuéllar: Miércoles.
Castallos: Día 5.	San Cristóbal de la Vega: Días 1 al 3, 11 al 14, 16, 17, 26 al 28, 30 y 31.
Castellar: Lunes a miércoles.	Martín Muñoz de las Posadas: Días 15 y 29.
Castellar, cooperativa: Días 6 y 27.	Donhierro, Cooperativa: Día 25.
Fuentepeyayo: Lunes y miércoles a sábados, excepto día 22.	Sangarcía: Diario, excepto día 22.
Fuentepeyayo, Cooperativa: Días 1 y 29.	Muñopedro: Día 22.
Navalmanzano: Lunes.	Segovia: Diario.
Navalmanzano: Día 22.	Sepúlveda: Diario.
	Tejares: Lunes a miércoles.
	Turégano: Días 4 al 10 y 18 al 24.
	Villacastín: Lunes y miércoles a sábados.
	Zarzueta del Monte: Martes.

## IMPORTANCIA DEL CONTROL DE LA PRODUCCION LECHERA EN LAS VAQUERIAS

### Basta con hacer medición uno o dos días al mes

#### Se han creado los Núcleos de Control Lechero (20 ganaderos como máximo, con un mínimo de 200 vacas) a los que se conceden subvenciones durante tres años

El control de la producción de leche de las vacas de un estable tiene un gran interés, como más adelante indicaremos. Mediante el control lechero, el ganadero puede saber la cantidad de leche producida por cada una de sus vacas durante el periodo de lactación (desde que se inicia el ordeño al parir, hasta que la vaca se seca, unos meses antes del nuevo parto).

#### COMO SE REALIZA

Si para saber la leche producida por cada animal durante un periodo de lactación, hubiera que medir diariamente en cada uno de los ordeños la leche obtenida, sería imposible el control de la producción lechera por ser excesivamente trabajoso. Por esta razón se emplea un procedimiento que permite conocer con bastante aproximación la leche producida durante el periodo de lactación en los animales sometidos a control. Consiste en medir la leche que da cada vaca, solamente uno, o todo lo más dos días cada mes, en cada uno de los ordeños de esos días.

Supongamos que en el control lechero se realiza una vez al mes, y que una de las vacas controladas, produjo entre el ordeño de la mañana y de la tarde 20 litros y al siguiente control, treinta días después, 18 litros. La cantidad de leche que esa vaca dio en ese mes será:

$$20 + 18 : 2 \times 30 = 570$$

Sumando los litros o kilos de leche que resultan de los sucesivos controles mensuales, nos proporcionará el total de leche producida.

De esta forma, mediante la suma de la leche obtenida en los sucesivos meses o quincenas, según sea el control mensual o quincenal se obtiene la leche de una lactación.

#### FACTORES QUE INFLUYEN EN LA CANTIDAD DE LECHE PRODUCIDA POR UN ANIMAL

El fin primordial del sector lechero, es valorar — ver el valor real— de una vaca como productora de leche.

Son muchos los factores, que influyen en que sea mayor o menor la producción de leche de un animal.

#### Veremos algunos:

—El tiempo que la vaca estuvo sin ordeñar antes del parto, tiene gran influencia en la cantidad de leche de la próxima lactación.

La ubre necesita este tiempo para reponer el epitelio mamario (tejido encargado de elaborar la leche).

Si se secó tarde, muy próximo al parto, la recuperación de la ubre fue insuficiente y la vaca no puede dar en la siguiente lactación, toda la leche de que sería capaz.

—Otros factores, tales como el tiempo que tardó en cubrirse después del parto, la edad y el número de partos tenidos influyen igualmente en que la producción sea mayor o menor.

Estos factores, incluso otros como la época del parto y la alimentación, pueden ser tenidos en cuenta con el fin de corregir en más o menos la cantidad de leche producida por un animal, poniendo de esta forma en las mismas condiciones a los distintos animales sometidos a control.

#### VENTAJAS DEL CONTROL LECHERO

—El realizar el control de producción de leche en un estable de ganado proporciona entre otras las siguientes ventajas al ganadero:

—Descubrir e ir eliminando aquellos animales de bajas producciones o de un corto periodo de lactación.

—Eleva la producción futura del estable, dejando para reposición las hijas de las mejores productoras.

—Estimula al ganadero a seleccionar el ganado.

—Le permite obtener mejores precios por la venta de animales.

—Puede comprobar el grado de selección de sus animales comparando la producción de sus vacas con las de otras explotaciones.

—Permite al ganadero contrastar en sucesivas lactaciones, la influencia de la alimentación, del tiempo de descanso, de la ubre, de la edad y del número del parto, en la producción de leche.

—Poder probar la influencia mejorante en la producción de un semental, comparando las producciones de las madres y de las hijas.

#### LOS NUCLEOS DE CONTROL LECHERO

Hemos visto, como se hace el control de producción de leche en las vaquerías, que su realización no es difícil y que proporciona ventajas al ganadero que lo practica.

La administración estimula la realización del control lechero, mediante la creación de núcleos de control, formados por veinte ganaderos como máximo, que reúnan

un mínimo de 200 vacas, concediendo subvenciones durante tres años para el funcionamiento de los Núcleos de Control y para el pago de un controlador.

El control lechero a través de Núcleos de Control reporta mayores ventajas todavía. Las producciones del ganado tienen validez oficial. Permite, al ser mayor el número de vacas controladas, la prueba del valor de sementales, de que antes hablamos, comparando las producciones de las vacas, con las de las novillas hijas de éstas y de los toros a probar.

#### OTROS CONTROLES EN LAS EXPLOTACIONES.— IMPORTANCIA DE LA TOMA DE DATOS

Hemos hablado hasta aquí del control lechero —un control individual de producción— que tiene gran interés para la selección y mejora del ganado.

En otras ocasiones, es suficiente realizar controles por partidas de animales. Si se está cebando una partida de cerdos o un lote de novillos, interesa mucho conocer la media de kilos de pienso consumidos por esos animales para aumentar un kilo de peso vivo. Este índice —índice de transformación— es valiosísimo para darnos idea de la eficiencia de un pienso y para comprobar la influencia que tiene la edad y la raza de los animales para reponer kilos con más o menos cantidad de pienso, y finalmente para ir dándose idea de la rentabilidad de su explotación.

De la misma forma que el médico necesita en muchas ocasiones, conocer el resultado de los análisis para establecer un diagnóstico y poner un tratamiento adecuado al enfermo, el empresario agrícola o ganadero debe valerse de los datos

técnicos y contables recogidos para poder tomar decisiones acertadas y conseguir un mayor beneficio económico de su explotación.

#### RECOMENDACIONES FINALES

Queremos animar y estimular a los ganaderos y agricultores a que tomen interés por la recogida y anotación de datos técnicos de su explotación, y a que realicen controles de las producciones, aunque se trate de explotaciones de tipo familiar.

Estar convencido de su utilidad y querer hacerlo es poder. Sabemos de las dificultades que para la realización de estos controles pueden presentarse en la pequeña explotación, pero todas pueden salvarse, si se quiere.

Hemos oído de un pequeño agricultor, que como actividad complementaria de su explotación cerealista, cebada unos pocos cerdos, de qué manera se las ingeniaba para pesar animales de hasta 80 kilos, el solo, utilizando un sistema de polea ideado por él. Le sirvió para demostrar a un proveedor de piensos la deficiencia de una partida servida.

Otro agricultor que realizó un curso de contabilidad, dado por la Agencia de Extensión Agraria de Villacastín y que forma parte de un grupo de estudio y gestión (S.E.G.-E.), nos decía, que él compraría, aunque le costara lo que fuese, los formularios y la agencia que gratuitamente se le habían facilitado para llevar contabilidad por márgenes brutos.

Resumiendo, la Administración está estimulando por todos los medios al agricultor para que realice la toma de datos, haga controles de producción y lleve a cabo gestión de sus explotaciones (gran parte del trabajo de las Agencias de Extensión se orienta en este sentido, se conceden estímulos económicos por otros organismos del Ministerio de Agricultura, para instalación de básculas, creación de núcleos de control, participación en la red contable nacional, etc.). Ahora hace falta que el agricultor se convenza de que estas cosas son de verdadero utilidad para él.

Juan Díaz de Benito  
Del Servicio de Extensión Agraria de Villacastín (Segovia).

### Calendario de exposiciones-venta de reproductores selectos

Delegación Provincial de Agricultura.—Jefatura P. de Producción Animal.—Ha sido publicado el calendario por el que se han de regir las exposiciones-ventas, para la adjudicación y oferta de reproductores selectos, durante el presente año.

Los ejemplares que se presenten en estas exposiciones-venta serán valorados por las comisiones técnicas de calificación de la Dirección General de la Producción Agraria y los estimados aptos serán adjudicados por la expresada Dirección a los ganaderos peticionarios por el sistema de subasta.

Las especies objeto de la exposición-venta son la ovina y la bovina consideradas de interés por el Ministerio de Agricultura.

Las expresadas exposiciones-venta se regirán por el reglamento establecido para el presente año.

Para más información los ganaderos interesados en asistir a los certámenes pueden pasarse por la Jefatura de Producción Animal, sita en Marqués de Mondéjar, 3.

### No es probable que la soja baje a 12 pesetas el kilo

#### El SENPA proyecta realizar importaciones de sorgo y se espera una cosecha récord de cebada

«Después de la última crisis, en los momentos de cotización más débil, la soja no alcanzó, salvo baches esporádicos, un precio de 12 pesetas el kilo, por lo que no puede estimarse que será ese el precio que rija para la soja en España a partir del 1 de marzo, fecha en que se establece la liberalización de la importación de este producto», según informan a la Agencia Logos fuentes allegadas al Servicio Nacional de Productos Agrarios.

El precio será el que resulte en cada momento de las compras de habas en el mercado internacional, que, por otra parte, nunca estará en relación con el precio adquirido en origen, ya que los transportes exigen tiempo, oscilando su precio hasta que llegue a situarse en el mercado. En consecuencia, no es posible determinar un precio fijo para este producto, que, por otra parte, está en función con el precio del aceite de soja, que en estos momentos registra niveles poco comunes, con cotizaciones de 60 pesetas kilo crudo en puerto. Estos precios tenderán necesariamente a la baja, con su consiguiente repercusión en la harina de soja, que en un futuro próximo experimentará tendencia al alza.

#### SORGO

El Senpa proyecta importar sorgo, con el fin de poder brindar a los ganaderos un pienso con precios más asequibles. La tendencia del mercado mundial de cereales es hacia el alza.

#### CEBADA

Frente a esta situación preocupante, las referidas fuentes señalan que la cosecha de cebada previsible para la actual campaña promete ser récord en la historia, con una producción que puede estimarse en unos 6.000 millones de toneladas.

#### EL MAIZ

Por lo que se refiere al maíz, resulta imprevisible cuál será el movi-

## SOFICO ES VARIEDAD

Disponemos en la Costa del Sol de 5.129 Apartamentos y son los más baratos (pero confortables) o también los más caros (pero de gran lujo)

**sofico**  
**VACACIONES**  
COSTA DEL SOL  
Madrid. Claudio Coello, 124 - Tel. 262 44 30

### Operados de cataratas

mejoren su visión usando lentillas especiales

Consulte a

### VIDAECHA

Óptico diplomado  
GABINETE DE LENTILLAS  
Fernández Ladreda, 10, 4.º  
Teléfono 41 39 02 (pida hora)

**piensos**

**Biona**

EXCLUSIVA DE VENTA Y FABRICACION  
H. de VDA. de JOSE FERNANDEZ  
San Facundo, 1 y Carretera de San Rafael, 66

Con Biona, ganadero, aumentarás tu dinero!



Pese a sus 56 años y sin cabellera rubia

## Rita Hayworth sigue manteniendo el tipo que la lanzó el mundo como «Gilda»

- Vive sola con su criada en su residencia de Beverly Hills
- Trabaja de vez en cuando en TV y en algún papel secundario en cine
- El deporte es algo que cultiva todos los días: barra fija y golf
- En los últimos quince años apenas ha aparecido cuatro veces en la pantalla grande
- Pero los veteranos de la segunda gran guerra siempre aplauden cualquier aparición suya en Las Vegas u otro lugar



Dos momentos de Rita Hayworth: uno, cuando en los años 40 era la «vamp» más célebre del mundo, y otro, ahora en la actualidad

A los 56 años, Rita Hayworth tiene aún el cuerpo de Gilda y los andares de «La dama de Shanghai», pero se ha cortado su enorme cabellera rubia, que era un verdadero símbolo. Sus ojos sonríen todavía y sus dientes resplandecen. El cuello es un poco más ancho y las mejillas más llenas. Pero el bronceado permanece, sigue dándole aquel aspecto de salud insolente que vemos en sus antiguas fotos. Sobre todo en las ceremonias de sus matrimonios sucesivos: con Edward Judson (1936), con Orson Welles (1943), con el príncipe Ali Khan (1949), con Dik Haymes (1954), donde parece la mujer más feliz del mundo. Sigue pareciéndolo... pero esta vez sin marido.

Ahora vive sola con una criada de origen mejicano, en la gran residencia de Bevenley Hills, recuerdo de los tiempos de sus triunfos. Sus dos hijas residen en Europa; Rebeca tratando de seguir las huellas de su padre (Orson Welles); Yasmina, que ha terminado sus estudios en Suiza, vive desde diciembre en Italia, muy interesada al parecer, por un joven.

Rita Hayworth parece haberse adaptado con mucha serenidad a la relativa dureza de los nuevos tiempos. Se mantiene en buena forma física, jugando al golf todos los días y haciendo ejercicios en la barra fija. Sigue en contacto con los agentes y estudios de Hollywood, pero a raíz de su defeción, el año pasado, en el momento de rodar «Wotness Madness», los productores recuerdan sus famosos ataques de cólera y los caprichos que se permitía en sus tiempos de «estrella» oficial de la «Columbia», después de la guerra, y prefieren no recurrir a ella. Se la sigue viendo, de vez en cuando en la televisión, como invitada de un programa de variedades, o en un pequeño papel secundario generalmente de madre noble. «Han olvidado que soy bailarina desde mi más tierna infancia», dice con cierta tristeza. Efectivamente, su carrera empezó por el baile, hasta que logró llegar a Hollywood.

Margarita Carmen Cansino, nació el 27 de octubre de 1918, en Nueva York. Su padre era un bailarín español, Eduardo Cansino, y su madre Volga Haworth, cuya apellido utilizará la futura

Rita en su vida artística añadiendo una «y». Empezó a bailar a los cuatro años, su madre y su hermano. A los quince, apareció por primera vez en la pantalla, en un filme «El infierno de Dante», en el que sólo pronunció tres palabras... en español.

El productor Harry Cohn, de la Columbia Pictures, se fija en ella y de la noche a la mañana asciende al estrellato con «Sólo los ángeles tienen alas». Cohn ha teñido la negra cabellera de Rita, elevando la línea de sus cejas y fabricando así la «vamp» más célebre de la época, cuya fotografía viajará por todo el planeta en las mochilas de los soldados americanos, durante la segunda guerra mundial. Después de su primer matrimonio con un hombre de negocios, Rita se casó en el año 1943 con Orson Welles. «Fue él quien me enseñó a apreciar los buenos libros —dice— y a interesarme por el arte, el buen teatro y la literatura, y además tuvimos a nuestra hija Rebeca. Pero la famosa estrella se aburría con los intelectuales que rodeaban a Welles.

Estaba en el apogeo de su carrera cuando se casó, en 1949, con el más célebre de los «play boys» de la época: el príncipe Ali Khan. A pesar del nacimiento de su hija, Yasmina, esta nueva unión también fracasó. Rita se marchó un buen día con un suramericano y luego reapareció en España del brazo de un torero. nuevo divorcio y ruptura de contrato con la Columbia. Fue el principio de su decadencia. Su nuevo matrimonio con el cantan-

te Dyck Haymes, también en la pendiente, agravó la situación. La pareja iba de ciudad en ciudad perseguida por los acreedores, actuando en espectáculos de cabarets, antes de separarse en 1954. Hollywood empezaba a resentirse de la competencia de la televisión.

Los contratos se hicieron cada vez más raros. Ahora, la estrella tan adulada antes, tenía que solicitarlos. «Salomé», superproducción en color y pantalla panorámica, fue su fracaso. El público prefería el intimismo. En los últimos quince años, apenas si Rita ha aparecido cuatro veces en la pantalla. «Miss Sadie Thompson» fue el último de sus grandes papeles y el primero en el que demostró un real talento de intérprete. En los años sesenta, trató sin éxito, de hacer carrera en Broadway, contentándose finalmente con algunas apariciones breves en la televisión. Los veteranos de la segunda guerra mundial, ya calvos y con barriga, la ovacionan cuando aparece en un escenario de Las Vegas, y es lo que la hace creer que puede probar suerte en el teatro. Lo mismo opina su agente, un hombre de la nueva generación.

Amable, sencilla («la gusta todo el mundo», decía de ella, un poco desdenosamente, Ali Khan) Rita Hayworth tiene al menos la satisfacción de no tener ningún enemigo en Hollywood, donde, a pesar de todo, se la sigue tratando como a una «estrella». (Fiel Servicios Especiales de EFE-APP).

Raymond Perrot - Minrot

## El efecto del deslumbramiento en carretera

Aquisgrán.—Casi todos los automovilistas han experimentado el famoso «agujero negro» que se produce cuando por la noche o al anochecer nos deslumbran los faros de un vehículo que viene en dirección contraria. Ese «agujero negro» o ceguera temporal dura poco, pero es tan peligroso como desagradable. En tales situaciones, el ojo humano necesita bastante más tiempo de lo normal para recobrar la visión nocturna o del anochecer. Y según los oculistas, esta «ceguera temporal nocturna» se debe a la falta de vitamina A, al igual que la mala vista que suele tener mucha gente por la noche o en la oscuridad.

El equipo de científicos del centro de investigaciones atómicas de Jülich (República Federal de Alemania) acaba de descifrar, si bien sólo parcialmente, la importante cuestión de por qué necesita vitamina la retina, o mejor dicho las células sensoras de la misma que tienen forma de partículas de polvo y parte de las cuales están protegidas por una membrana que contiene rhodopsin. Esta membrana protege la parte más sensible a la luz y el rhodopsin absorbe los cuantos de luz y transforma su energía en señales electroquímicas, las cuales distribuyen el flujo de energía en las células sensoras. Rhodopsin es el componente más importante y, a su vez, se compone de dos elementos: una cadena de fragmentos de proteína y del colorante retinal.

El equipo de científicos de Jülich, en colaboración con bioquímicos, biofísicos y fisiólogos ha conseguido descifrar la estructura molecular del retinal, y constatado que este colorante es

ta muy emparentado químicamente con la vitamina A. Se trata de una sustancia o compuesto de carbono de seis elementos y que en la oscuridad está curvado de un determinado lugar. Al irrumpir la luz en la célula se extiende o endereza esta cadena, y, al mismo tiempo, sufre una transformación la propiedad química del rhodopsin.

El director del equipo científico del centro de investigaciones de Jülich, profesor Henning Stieve, explica que a causa de esta alteración entra en la retina la energía transformada, transformándose la energía luminosa en señales eléctricas cuya energía puede llegar a ser varios millones más intensa que la luz captada por la retina. De esto se desprende que la retina es un amplificador diológico. Este proceso tan importante para la información del cerebro tiene lugar a ambos lados de la membrana celular, en los cuales se da una fuerte concentración de iones y cuya diferente concentración en la parte interior y en la exterior puede

medirse como tensión eléctrica sobre la membrana.

En Jülich se consiguió igualmente descifrar cómo se produce el transporte de los iones a través de la membrana celular, lo cual se hizo con la ayuda de isótopos radiactivos, constatándose que es muy posible que el calcio desempeñe un papel decisivo en ese proceso de conducción a través de la membrana celular. Cuando la retina se excita se liberan iones de calcio en la parte exterior de la membrana, los cuales bloquean normalmente el paso de sodio y de potasio. Estos experimentos tan interesantes se han realizado con ojos de cangrejo y hasta ahora se ha conseguido desentrañar en gran parte por qué disminuye la capacidad de visión del ojo humano en la oscuridad y los factores que influyen en ello. Sin embargo —resalta el profesor Stieve— continúa ignorándose qué mecanismo provoca la transformación de la conductividad de la membrana.—(Dad).

Jürgen Nowack

## SUCESOS PERECE UN TRABAJADOR AL CAER SOBRE EL UN TURISMO QUE INTENTABAN CARGAR EN UN CAMION

Barcelona, 28.—Mientras se procedía a cargar un turismo en un camión, junto al tinglado de mercancías varias del puerto de Barcelona, el montacargas que efectuaba la operación sufrió una rotura, cayendo el citado turismo sobre el conductor del camión, don Francisco García, de 37 años, que resultó muerto en el acto.

Por otra parte, resultó muerto el trabajador Manuel Sañudo Pérez y herido de gravedad su compañero Mariano Castro Olivares, al desprenderse el ascensor que procedían a instalar en el inmueble situado en la calle Aluminio, bloque LL.—(Europa Press).

Se ahoga un niño en una bañera Las Palmas de Gran Canaria, 28.—Pereció ahogado en la bañera de su domicilio el niño de 20 meses Luis García Hernández. El suceso ocurrió en el barrio del Lomo Apolinario.

Atraco a un Banco de Barcelona Barcelona, 28.—A 600.000 pesetas, aproximadamente, asciende la cantidad robada por el individuo que esta mañana, alrededor de las once treinta y cinco, asaltó a mano armada la entidad que la Banca March posee en el número 188 de la avenida de Madrid.

El atacante, un hombre de estatura normal, de unos 25 años de edad, que para disimular sus facciones se cubría la cara con una especie de pasamontañas,

empuñaba una pistola, al parecer automática, con la cual encañonó al cajero de la entidad financiera, obligándole a que le entregara el dinero en metálico que tuviera a mano, el cual ascendía a 600.000 pesetas.

Tras lograr su propósito el asaltante se dio a la fuga a pie, pero al llegar al cruce de las calles Galileo y Melchor de Palau se dirigió hacia un taller de reparaciones, en donde a punta de pistola, obligó a un cliente del mismo que se encontraba a bordo de su automóvil, a que le llevara hasta la confluencia de las calles Carlota Joaquina, en donde bajó tranquilamente para montarse en un taxi, en el que desapareció entre el abundante tráfico rodado de la zona.

## Entrega del premio «La Casa de Cristal» a Iberia



En el transcurso de un acto, celebrado en el Hotel Mindanao de Madrid, le ha sido entregado a Iberia, Líneas Aéreas de España, el trofeo «La Casa de Cristal», 1972, creada por la revista «Relaciones Públicas».

El acto estuvo presidido por don León Herrera Esteban, subsecretario de la Gobernación.

Tras una breve introducción del director de la revista, tomó la palabra don Enrique Menor, como miembro del Jurado, que se dirigió a los numerosos asistentes para destacar la importancia y méritos realizados por la empresa ganadora.

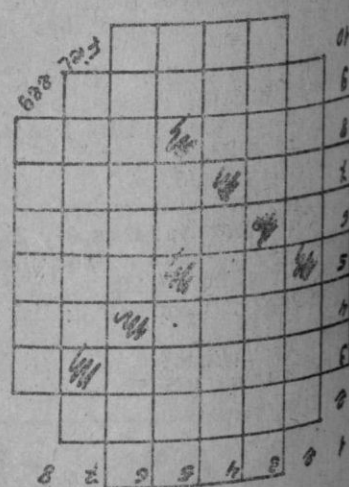
A continuación el señor Herrera Esteban, hizo entrega del trofeo a

don Federico Noreña Echevarría, vicepresidente de Iberia, quien agradeció el premio recibido, haciendo constar que la labor desarrollada ha sido obra de un esfuerzo continuado por parte de todo el equipo que compone su compañía.

El jurado que otorga este codiciado premio es de cien personas representativas de los medios de comunicación y profesionales de Relaciones Públicas.

## SEPA YA perder tiempo

CRUCIGRAMA NUM. 213



HORIZONTALES: 1. Ropa larga y suelta sin mangas.—2. Coraza de laminas de acero imbricadas.—3. Plancha delgada de metal.—4. Instrumento de labranza. Terminación verbal.—5. No labranza. Composición lírica.—6. Congración. Batracios.—7. Calle de un pueblo. Grasa sólida de los animales herbívoros.—8. Aves de rapina nocturnas. Cabeza de ganado.—9. Manchas lividas bajo los párpados inferiores. ro Husinear.

VERTICALES: 1. Estandarte de los emperadores bizantinos.—2. Dios del hogar. Señal externa de duelo.—3. Tronco de árbol.—4. Lugar donde se come alimento. Mal de ojo.—5. Suelo estéril. Praderia para sesto del ganado vacuno.—6. Arbol conífero. Camarón.—7. Nota musical.—8. Oficial truco. Intervénir quirúrgicamente.—9. Ladrón. Pingües, mantecados.

Selecciona el crucigrama número 213  
—7. Adobes.—8. Grastos.  
—9. Pano. As. Re.—6. Aga. Ope.—4. Ardos.  
—5. Coman. Ajo.—2. Lar.  
—3. Labar.—2. Lar.  
—10. Oler.  
—9. Ojeras.—7. Rna. Se.—4. Lamin.—4. Ardo. Ar.—2. Lo.  
—10. Capa.—2. Lo.

## EN UN SOLO EXAMEN (MAYO SEPTIEMBRE 1974) TITULO GRADUADO ESCOLAR

Oportunidad sin precedentes, EXCEPCIONAL Y UNICA, que la NUEVA LEY DE EDUCACION ofrece AHORA a todos los españoles, jóvenes y adultos, varones o mujeres (desde 14 años SIN LIMITE), de poder obtener EN UN SOLO EXAMEN (en mayo o en septiembre 1974) el TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye en el nuevo sistema educativo al Bachiller elemental, con acceso a 5.º curso). Iniciamos NUEVO CURSO. ¡¡INFORMESE SIN COMPROMISO!! Y si a Vd. no le interesa, INFORME A SU AMIGO, FAMILIAR, COMPANEROS, SUS HIJOS, etc., de esta EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD. Millares de españoles han obtenido ya este TITULO OFICIAL, y si Vd. lo desea TAMBIEN PUEDE OBTENERLE. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4.

TV

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

por 1.000 ptas. al mes J. HORCAJO S. A.